

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k
1965. december 10.

bb. 1. közgyűlés utáni beszélgetés az írószövetség főtitkárával
i tf/tr/fm/gy/cz 1965. december 10.

Három és fél év munkáját tette mérlegre a magyar írók szövetségének közgyűlése, amellyel most új - többéves - időszak küszöbére léptek az írók, költők, tollal szerzett kulturánk munkásai. a plenáris fórumon sármány doboz imrét választották a szövetség főtitkárává. ebből az alkalomból adott nyilatkozatot az mti munkatársának:

- tanácskozásunk - mondotta - széles skálájú és mélyreható eszmecserével vizsgálta a ma irodalmát, s határozott fejlődést nyugtázott az utóbbi esztendő javára, továbbá az írók személyiségének kibontakozására, mind fontosabbá váló társadalmi szerepére, az élő literatura növekvő hatására tette a hangsúlyt. a termés kapcsán megállapítottuk: a művek összessége - az olykori tényleges, vagy vélt hibáik ellenére is - leginkább azzal jellemezhető, hogy az írók a korábbinál többet, fontosabbat, érdekesebbet és művészebbet tükröztek vissza életünkből. oroszán részben ezt hangoztatták a felszólalások, ez adott tartalmat vitáinknak. örömdetes, hogy állásfoglalásunk, véleményünk találkozott a politikának az irodalom fejlődéséről vallott nézeteivel és megállapításaival. végülis arról van szó, hogy az irodalom jövőjét tekintve a legvállalkozóbb szellemű, legegységibb hang, tehát mind mondanivalójában, mind kifejezési eszközeiben eredetibbnél eredetibb törekvések kaptak legnagyobb bátorítást, biztatást.

- időszerű volt a „háztáji” vizsgálódás azért is, mert mostanában az irodalmi élet egyre jobban decentralizálódik. felfigyeltünk ezekre a jelenségekre a szövetség jövőbeni tevékenységének felrajzolásánál. a közgyűlés határozata szerint az írószövetség vezető testülete, 34 tagú választmánya irodalmi folyóirathoz, kulturális intézményhez, stb. hivatalos delegátust küld ki, képviseltetve az alkotók érdekeit.

/folyt. köv./

ME

bb. 1./ közgyűlés utáni..... 1. folyt./ gy

- nem tévesztettük szem elől - mondotta a továbbiakban dobozy imre -, hogy az élő magyar irodalom többféle törekvés, alkotói vállalkozás, tendencia egysége. az „író-parlamentben”, ki nyilvánított, egymást erősítő - alkalmasint viszont messze különböző - nézetek céljukban jobbra azonosak: teremtsünk az írói alkotásra megfelelőbb szervezeti, társadalmi feltételeket. vizsgonzásul a toll mesterei a napi sajtó útján kapcsolódjanak be tevékenyebben a közéletbe.

befejezésül a főtítkárn az írószövetség nemzetközi kapcsolatait, kulturdiplomáciai feladatait is érintette:

- fokozott figyelemmel áprjuk valamennyi földrészszel kiépített irodalmi ismeretségünket. szeretnők, hogy a kortársi világirodalom bőségesen importálja hozzánk termését a viszonzás igényével, azaz a legjobb magyar művek helyében. termékeny talajon, biztató alapon állunk e tekintetben, ugyanis kifejezetten jó, gördülékeny együttműködésünk például a nemzetközi pen club-bal, valamint az európai íróközösséggel. tovább építjük tehát kétoldalu kapcsolatainkat a különböző népek irodalmával - mondotta végezetül dobozy imre./mti/

bb. 2. a duna-tisza köze új arculata - 70 000 hold szőlő- és gyümölcsültetvényt jelöltek be bács megye térképére

vid ká/sk/gy/la

1965. december 10.

bács megye évszázados multu szőlő- és gyümölcskulturájának példátlanul nagyarányu fejlesztése a tájat is megváltoztatta. az utóbbi öt évben telepített majdnem 70 000 holdnyi új ültetvény azon kívül, hogy életet teremtett a homokon, változatos-sá tette az alföld egyhangu sík vidékét. a nagy természetátalakító munka végrehajtásánál igényesség is jellemezte a telepítőket. a sorok mérnöki pontossággal húzódnak a táblán, s a húzolókat tartó beton-oszlopok is fedezik egymást.

/folyt. köv./

-2-

bb. 2. /a duna-tisza köze.... 1. folyt./ gy

most az őszi megyeszerte számbavették az új szőlősöket, gyümölcsösöket, s ellenőrizték azok fejlődését. az ültetvények helyi felmérése után a megye gazdasági térképén is bejelölték az új szőlősöket, gyümölcsösöket, amelyek több mint 200 termelői-üzem tulajdonát képezik. a térképen összefüggően kirajzolódó ültetvények jól érzékeltetik, hol szükséges feldolgozók, illetve pincék építése. ezekre az építkezésekre 1970-ig 150 000 000 forintot költenek./mti/

..

bb. 3. a nemzeti és a katona józsef színház ünnepi programja

1965. december 10.

i s/gg/fm/gy/cz

a nemzeti színházban a kettős karácsonyi ünnepen négy előadást tartanak. az esti előadásokon kívül a szokástól eltérően ezúttal nem délelőtt, hanem délután fogadják a közönséget, még pedig fél három órai kezdettel. december 25-én délután móríciz zsigmond uri muri című drámáját, este pedig marivoux: két nő között című vígjátéka kerül színre. 26-án délután ugyancsak a „két nő között”, című francia komédiát tűzik műsorra, este pedig a néhány nappal ezelőtt nagy sikerrel bemutatott shakespeare-brecht: coriolanus című drámáját adják elő. az ó-évet a nagymező utcai színházban az „uri muri”, előadásával búcsúztatja a társulat.

a kamara színházban december 25-én ugyancsak fél három órai kezdettel „az ifuság édes madara”, este pedig salamon pál: magadra kiált! című drámája szerepel a műsoron. a katona józsef színházban 26-án délután a „magadra kiált!”, este pedig a „kerti ünnepély”, című csehszlovák szatirikus komédiát adják elő. szilveszter este tennessee williams nagyszerű darabja, az ifjuság édes madara, kerül közönség elé.

/mti/

..

-3-

bb. 4. borbarlang a középkori pincében

vid ká/sk/gy/la

1965. december 10.

sátoraljaujhely egyik középkori pincéjében - amelyet eddig kazánháznak használtak - borbarlangot rendeznek be. a hegy aljából nyíló - 50 méter hosszú és 7 méter széles, terméskövekből kirakott száraz pincerész három termét rendbehozzák, falait középkori szőlőművelő eszközökkel és lopókkal díszítik, a korabeli stílusnak megfelelő berendezéseit pedig gyertyafénnyel világítják meg. a vízvezetékekkel és központi fűtéssel felszerelt pince 80 méter hosszú mellékágában gönci hordókban tárolják majd a legzamatosabb toakhegyaljai borokat. a borbarlangot, ahol a hegy nedűjét kis, csapos hordókban szolgálják majd fel a vendégeknek, előreláthatólag a jövő év végén nyitják meg./mti/

.-.

bb. 5. sok a hüléses, hurutos megbetegedés - a köjál igazgatójának tájékoztatója

i pr/gg/zs/gy/la

1965. december 10.

az elmúlt napokban budapesten jelentékenyen megnőtt a körzeti orvosi rendelők forgalma, emelkedett az iskolai hiányzások száma, s a korábbinál többen voltak táppénzes állományban is. ezzel kapcsolatban dr. kapos vilmos, budapesti közegészségügyi-járványügyi állomás igazgatója elmondta az mti munkatársának:

- a megbetegedések számának emelkedését az utóbbi hetek szokatlanul erős hőmérséklet-ingadozásának számlájára írhatjuk. sokan hajlamosak arra, hogy minden hülésből, megfázásból eredő megbetegedést influenzának, vagy éppen influenza-járványnak tekintsenek. ezuttal azonban nem erről van szó; az influenzásnak tartott, elmúlt napokban kórházba szállított betegeknek az eddigi laboratórium vizsgálatok egyetlen esetben sem állapítottak meg vírusos fertőzést. tény, viszont, hogy a kisebb lázzal járó hüléses, felső léguti hurutos megbetegedések nagyon gyakoriak. tapasztalataink szerint azonban lefolyásuk enyhe, csupán kisebb lázzal járnak és néhány napos otthoni pihenéssel könnyen gyógyíthatók.

/folyt. köv./

-4-

bb. 5. /sok a hüléses... 1. folyt./ gy

hozzáteszem, hogy néhány alapvető egészségügyi szabály betartásával - a külső hőmérsékletnek megfelelő öltözködéssel, a zárt helyiségek gyakori szellőztetésével, vitamindús táplálkozással - el is kerülhetők.

- érdemes megjegyezni, hogy a léguti hurutos megbetegedések szimptomáival szemben az influenza hirtelen felszökő magas lázzal, nagyfokú ernyedtséggel, hát- és derékfájással jár. a főváros egészségügyi szervei alaposan felkészültek a későbbiekben esetleg fellépő influenza-járvány leküzdésére, de kivehetik részüket a felkészülésből, illetve a prevencióból budapest lakói is. ehhez az szükséges, hogy a sokszor hallott orvosi figyelmeztetést ki-ki sajátmagára is vonatkoztassa: a téli hónapokban fokozottan ügyeljünk a szervezet ellenálló képességének növelésére, a vitamindús táplálkozásra és a jó kondícióra. hatásos eszköze az influenza elleni védekezésnek a c-vitamin fogyasztása. hozzáteszem azonban, hogy lehetőleg ne tablettaként fogyasszuk, hanem eredeti formájában, tehát citromban, csipkebogyó teában, savanyúságban, gyümölcsben, főzelékben juttassuk szervezetünkbe.

- influenza elleni védőoltást is alkalmazunk, de az oltóanyag korlátozott mennyisége miatt elsősorban azoknál, akik kórházba kerülnek, vagy foglalkozásuk miatt különösen ki vannak téve a vírusos fertőzés veszélyének. az ilyen megelőzés fontos például az egészségügyi dolgozóknál, akik a lappangás időszakában esetleg százakat fertőzhetnek meg, továbbá - csökkent ellenálló képességük miatt - az öregeknél./mti/

.-.

bb. 6. háboru a kigyós patakban - „elektromos halász”, segít a pisztrángoknak

vid ká/tr/gy/la

1965. december 10.

az árvíz és a folyók egész éves magas vízállása megváltoztatta a természetes egyensúlyt a bakonykörnyéki patakokban. egyes halfajták elszaporodtak, mások kipusztultak, vagy a vidéken nem honos halak vándoroltak át a kis vízfolyásokba. legszembetűnőbb változást a kigyós patakban idézett elő a szeszélyes vízmozgás.

/folyt. köv./

-5-

bb. 6. /háboru a kigyós patakban... folyt./ gy

a marcalból a hidegvizü, gyorsfolyásu kis patakba menekültek a csukák. a ragadozó halfajta az ott meghonosított pisztrángokat támadta meg. a halháboruban a magyashakonyi erdőgazdaság dolgozó elektromos hálójával siettek a védtelen pisztrángok segítségére. ezekben a napokban több mint 150 kiló ragadozó halat szedtek ki a kigyós medréből./mti/

..-

bb. 7. motorkerékpárokat lopott - két évi és tiz hónapi szabadságvesztésre ítélték

i oc/hné/zs/gy/cz

1965. december 10.

toldi dezső, 26 éves foglalkozás nélküli budapesti lakos a főváros különböző pontjain beindított parkirozó motorkerékpárokat a nála levő indítókulccsal, majd elszáguldott. az elloptott motorkerékpárok közül többet a lakásán szétszerelt, egyes alkatrészeket beépített a saját motorjába, másokat eladott, illetve eldobott. az egyik járművel baracskára ment, s a barátját felhozta budapestre. ezt a motorkerékpárt néhány nap múlva, amikor egy italbolt előtt használatra átadta rokonának, a tulajdonosa felismerte, s a járműtolvaj lelepleződött.

a központi kerületi bíróság toldi dezsőt két évi és tiz hónapi szabadságvesztésre ítélte./mti/

..-..

bb. 8. kapitális vidrát ejtettek el - evezőlapáttal

vid ká/sk/gy/la

1965. december 10.

a baranyai halastavak körül megkezdődött a téli hónapok legizgalmasabb eseménye: a vidravadászat. ezek a ragadozók ilyenkor a legkártékonyabbak, mert a teletőkben összezsúfolnak, nyugalomban levő halak könnyebben prédául esnek. a halászok most puskával, kutyával, csapdával, méreggel irtják a ragadozókat. az egyik leghíresebb baranyai vidravadász, andocsi ferenc, a zengőaljai állami gazdaság halászmestere a minap egy különlegesen nagy himvidrát ejtett el. a gazdaság 5-ös számú halastavát ellenőrizte, amikor kutyája a sás között rábukkant a pihenő vadra.

/folyt. köv./

-6-

bb. 8./kapitális vidrát..... folyt./ gy

a két állat dulakodni kezdett, a kutya azonban nem bírt az óriási vidrával. birkózás közben beleestek a tó vizébe és ott a ragadozó egérutat nyert. andocsi ferenc csónakkal üldözőbe vette a menekülőt és evezőlapáttal fejbe verte. a parton derült ki, hogy a halászmester hatalmas vidrát zsákmányolt: súlya több mint 10 kiló volt, hossza pedig kerekén 110 centiméter. sötétbarna prémjének értékét többszáz forintba becsülik./mti/

..-

-7-

bb 9. több mint egy millió százezer idegennyelvű magyar könyv jutott el külföldre ebben az évben

i sz/tné szb vg

1965. december 10.

a 15 évvel ezelőtt megalakult kultúra könyv és hírlap-külkereskedelmi vállalat a múlt másfél évtized alatt 25 millió könyvet, 113 millió hírlapot és folyóiratot, 3 millió kottát valamint hat és félmillió hanglezet szállított külföldre.

ez az év egyébként más évfordulót is jelent a vállalat számára. éppen 10 esztendeje, hogy szervezeten megindult az idegennyelvű magyar könyvkiadás. 1955-ben 109 000 példányban adtak ki idegennyelvű magyar könyvet, számuk azonban 1960-ban már 725 000-re, 1964-ben 973 000-re emelkedett és ez évben már meghaladja az 1 100 000-et. e könyvek angolul, németül, franciául, oroszul, spanyolul jelentek meg, legnagyobb részük tudományos munka volt, de nagy számban akadtak közöttük szépirodalmi, művészeti, zenei tárgyú könyvek és a gyermekek részére készült kiadványok.

az elmúlt évek során több magyar kiadvány aratott külföldi sikert. ezek gyakran közös kiadás formájában jelentek meg külföldi cégekkel. kiss-szentágothai atlas of human anatomy-ja, amely angolul az oxfordi pergamon pressel közös kiadásban látott napvilágot, 22 kiadást ért meg, francia, orosz, spanyol, görög, kínai és cseh nyelvre is lefordították. d. nagy: x-ray anatomy-ja angolul, németül, oroszul és lengyelül, radnót magda: atlas of eye diseases című műve angolul, franciául, németül és oroszul látott napvilágot. ezeket a könyveket sok külföldi egyetemen tankönyvként használják, akár csak komáromi professzor: dissection of the brain című művét, amely most franciául is megjelenik a vigot freres editeurs céggel közös kiadásban. nagy sikert ért el számos művészeti kiadvány is.

az idegen nyelven megjelenő könyveken kívül nagyarányokban növekszik a magyar nyelven megjelent könyvek exportja. a kivitel természetesen azokba az országokba irányul, ahol élnek magyarok. az elmúlt évben mintegy másfélmillió magyar könyvet exportált a kultúra, a vállalat exportcikkei között ezenkívül mintegy 300 féle magyarnyelvű ujság és folyóirat is található. ugyanezekből importot is bonyolít le. egy év alatt másfélmillió dollár értékű könyvet és folyóiratot importált a vállalat. /mti/

8.40/a ¹glopuc

--

- 8 -

me

bb 10. megkezdődött a karácsonyfa vásár, van mivel feldiszipteni a fákat

i kf vm vg

1965. december 10.

a frissebbek már most, két héttel az ünnep előtt, megvehetik a karácsonyfát, pénteken ugyanis megkezdődött az árusítás. az első vevők szerint szépek, formásak a kis fenyők s van miből válogatni is.

most már a diszipítésről kell gondoskodni, s ehhez a kereskedelem biztosította a szükséges hozzávalókat. összesen 360 vagon szaloncukor, 14 vagon karácsonyi csoki-függelék és hét vagon habcsók, habkarika kerül az üzletekbe. említésre méltó, hogy a tavalyi 66 vagon helyett most 83 vagon, csokoládéval bevont, desszert szaloncukrot akaszthatunk a fákra. az édes, ehettő diszip tehát elegendő lesz, hiszen egy-egy fára átlagosan 2.9 kilogramm jut belőle.

a piéért december elejéig összesen 12 millió forint értékű karácsonyfa-diszip adott a boltoknak, annyit mint tavaly. azóta azonban állandóan megy az utánpótlás, a piéért azonnal szállítja az utárendelésekre a diszipet. bár a hazai üvegdiszip gyártás kisebb mértékben csökkent, baj nincs, mert a kereskedelem import útján biztosította a szükséges mennyiséget. a mintegy 70 féle hazai csucson, gömbön, figurán kívül 30 féle csehszlovák üveg, műanyag diszip egészítették ki 100-ra a választékot.

nincs viszont lametta, - ha csak a boltoknak nem maradt tavalyról - mert a paszományárugyár már nem készíti. az üzem egyébként a megrendelt boa mennyiségnek is csak a felét szállította. helyette kapott ugyan a kereskedelem kötbért, de mert ezt nem lehet a fákra aggatni, több mint félmillió szál arany és ezüst boát hoztak be csehszlovákiából, s így nem lesz hiány belőle. / a lamettát lehet pótolni ,, jégcsappal,, is amelyből 80 000 doboz kerül forgalomba. gyertya-csipesz, gyertyatartó ugyancsak több van mint tavaly, s a mennyiség elegendőnek ígérkezik. sokezer karácsonyfát lehet villamosítani a keravill elektromos gyertya-készleteivel. a gyertyákon kívül 13 millió csillagszóró sziporkázhat a karácsonyfákon. /mti/

- . . -

8.47/a ¹glopuc

- 9 -

me

bb 11. kétszázmillió éves élőlénymaradványok a tüzkőben - új triász-
kori lelet budán

i tz sk vm vg

1965. december 10.

csaknem 200 millió éven át rejtőzött titkokra bukkant a budai hegyekben Oravecz János geológus, az Eötvös Loránd tudományegyetem földtani tanszékének tudományos munkatársa. olyan apró, mikroszkópi-
kus élőlények maradványait találta meg az Ördögórom, a Mátyás-hegy és a Sashegy különböző részein, amelyeket máig is teljes épségben őrzött meg „koporsójuk”, a budai triász tüzkő. a geológusok a tüzkőn természetesen nem az öngyújtók kellékét, hanem azt a kovákővet értik, amelyből valamikor az ősember pattintotta eszközeit, késői utódai pedig - még a múlt században is - tüzet csiholtak a tapló és az acél segítségével.

ez a kőzetanyag a hajdani tengerfenéken a vízben oldott szilícium-
dioxidból keletkezett és ma lencseszerűen helyezkedik el a dolom-
it közé ágyazódva. kialakulásának első fázisában kerültek bele a tengerben állandóan óriási tömegben pusztuló apró növényi és állati egysejtűek lefelé szállingózó maradványai, virágporszemcsék, sőt a nagyobb élőlények tetemeinek apróra tört darabkái is. és ez az akkor még kocsonyaszerű anyag ugyanolyan óvatosan, gyengéden zárta magába őket, mint a szárazföldön a gyanta, amely évmilliók alatt kemény bo-
rostyánkővé alakult át, de közben még a belehullott lepke szárnyát is sértetlenül őrizte meg.

a magyar kutató ezeket a triászbéli tüzköveket olyan vegyszeres
kezelésnek vetette alá, amely a kováanyagot feloldja, de a belete-
metődött maradványokat nemcsak kiszabadítja, hanem azonnal konzervál-
ja is, sőt szinte üvegszerűen átlátszóvá teszi, úgyhogy belső szerke-
zetük is tisztán felismerhető.

a feltáró munka nyomán sok száz változatban és megszámlálhatat-
lan példányban kerültek napvilágra a 180-200 millió évvel ezelőtti
élt apróságok. az őslénytan pontosan tudja, hogy leszármazotta-
ik ma milyen körülmények között élnek. így az új lelettömeg alapján
még részletesebben lehet kideríteni, milyen viszonyok uralkodhattak
vagy 200 millió évvel ezelőtt a mai budapest környékén. /mti/

8.55/a g15pc

- 10 -

Me

bb 14. 15 éves a zsenyei művésztelep

vid j szb fm

1965. december 10.

tizenöt éves az ország egyik legszebb művésztelepe: a zsenyei intézmény. a 18. századi barokk kastélyban mű-
ködő otthon kétszáznál több művésznak nyújtott lehetőséget a nyugodt alkotó munkára. szinte felmérhetetlen az itt szü-
letett festmények, grafikák, szobrok száma, amelyek azóta számos hazai és külföldi kiállításon szerepeltek.

jövő nyáron szombathelyen nagyszabású jubileumi kiállítást
rendeznek a zsenyén alkotott művekből. /mti/

--

bb 17. az idén százezer látogató járt az aggteleki csepp-
kőbarlangban

vid lk szb ki

1965. december 10.

a világhírű aggteleki barlangvidéket az idén - a kedvezőt-
len időjárás ellenére - százezer turista, köztük tízezer ide-
gen kereste fel.

a borsod megyei idegenforgalmi hivatal az idén csaknem 3
millió forintot költött a barlangvilágításának javítására.
a jósvafői szakaszon reflektorokat és higanygőzlámpákat sze-
reltek fel. így természetes szépségükben láthatják a vendégek
a termek és folyosók színes cseppkőképződményeit.

a barlangban jelenleg betonjárdákat építenek és az új
ágak megvilágításához szükséges vezetékeket szerelik. dolgoz-
nak a hangversenyteremnek nevezett óriási földalatti üreg ren-
dezésén is. a stax-patak mentén kialakult üreg nagyszerű akusz-
tikája folytán kiválóan alkalmas hangversenyek rendezésére. a
terem sziklaplatóján a zenekar részére pódiumot, reflektorok-
kal pedig „fényfüggönyt”, létesítenek.

jövőre készül el a barlangrendszer aggteleki bejáratánál
a 200 személyes új szálloda, amelyhez 400 személyes étterem,
valamint presszó is épül. a mintegy 14 millió forintos beru-
házással készülő új idegenforgalmi létesítményt a tervek sze-
rint jövőre, a szezon kezdetére átadják rendeltetésének. /mti/

9.00/a g20pc

- 11 -

Me

bb 16. rendelet a termelőszövetkezetek jövő évi állami támogatásáról

i ie szb ká

1965. december 10.

a magyar közlöny 69. számában megjelent a pénzügyminiszter és a földművelésügyi miniszter együttes rendelete a termelőszövetkezetek 1966. évi állami támogatásáról. a rendelet szerint - az alapjául szolgáló korábbi, 3004/8-as kormányhatározatnak megfelelően - a termelőszövetkezetek állami támogatásának rendszere lényegében változatlan marad és a támogatások köre és mértéke általában a jövő évben is azonos lesz az ideivel. az újabb, illetve fokozottabban előtérbe kerülő gazdasági és termeléspolitikai céloknak megfelelően azonban egyes területeken és egyes feladatok megoldásához az állam az eddiginél nagyobb mértékű kedvezményeket nyújt a termelőszövetkezeteknek.

a kedvezőtlen természeti adottságok gyorsabb ütemű javítása érdekében a jövő évben a gépi talajjavítás, azaz a digózás teljes költségét az állam fedezi, szemben az eddigi 50, illetve 80 százalékos támogatással. ugyanebből a célból néhány további, rossz termőhelyi viszonyokkal rendelkező járás bevonásával kiterjesztették azokat a kiemelt körzeteket, amelyekben minden talajjavítási, talajvédelmi és üzemen belüli vízrendezési munka ingyenes a termelőszövetkezetek részére. az eddiginél nagyobb összegű támogatást kapnak a szövetkezetek a rét- és legelőgazdálkodás fejlesztéséhez szükséges munkák elvégzéséhez is.

nagyobb és a jelenleginél differenciáltabb kedvezményekkel ösztönzi a rendelet a termelőszövetkezeteket arra, hogy a szőlő- és gyümölcsstelepitéseknél fokozottabban vegyék figyelembe a hazai fogyasztók igényeit és az export szükségleteit. ebből a célból a jövő évben növekszik a csemegeszőlő, valamint a cseresznye, a meggy és a bogyógyümölcsök telepítéséhez nyújtott állami támogatás összege. a minőségi bortermelés növelése érdekében kiterjesztették azoknak a kiemelt borvidékeknek a körzetét, ahol a telepítési és ápolási költségek 70 százalékát az állam viseli.

a rendelet kimondja, hogy a bekötőutak és a majoron belüli üzemi utak földmunkáit - amennyiben ezeket gépi erővel végzik - teljes egészében az állam fizeti. új kedvezményt jelent a termelőszövetkezeteknek az a vissza nem térítendő állami támogatás, amit ezentul állami szervektől vásárolt használt épületek, illetve termő vagy nem termő szőlő- és gyümölcsültetvények kifizetéséhez kapnak. /mti/

9.06/a 030 Puc

- 12 -

bb 12. devizatermő cser- és fenyveserdők

i cs tné vm ká

1965. december 10.

évek óta gyenge volt az erdei fák magtermése: alig fedezte a hazai igényeket, sőt több makk, illetve magfélét importálni kellett. az idei őszön aztán jó közepes makktermés „ütött be”, s a feleslegből csupán októbertől december közepéig 42 vagonnyit exportáltak a dunántúli és a hegyvidéki erdőgazdaságok. az exportszállítmányok nagy része csermakk volt s az így nyert devizahozam megközelítette a félmillió forintot.

a makktermésből tekintélyes mennyiséget gyűjtöttek a vadállománytéli, főleg koratavaszi takarmányozására. ezenkívül több mint 60 vagonnyit átadtak az állami sertéshizlaldáknak, amelyek liszté őrölve, a takarmánykeverékekben használják fel. az erdészek és az állattenyésztők együttműködésével tehát - az idén először - felelevenítették az ősi hizlalási módot, a makkoltatást. csak hogy most már korszerűbb formájában: nem a disznófalkák keltek utra, hanem a makkos-vagonok.

a zemlén-hegységi, továbbá a keletbükki-és nyugatbükki állami erdőgazdaság területén az idei őszön bőven gyűjtöttek a különösen értékes és keresebb lucfenyőmagból is. nemcsak hogy fedezni tudják belőle a hazai szükségleteket, hanem egy éves tartalékot is gyűjtöttek már, sőt a nyugateurópai megrendelőknek 10 mázsányi felesleget adtak át. a népgazdaságnak ez kereken 200.000 devizaforintot jelent. /mti/

- . -

bb 13. öt nyelvű képes kiadvány a kaposvári palmiro togliatti könyvtárról

vid j vm fm

1965. december 10.

a kaposvári palmiro togliatti megyei könyvtár magyar, orosz, olasz, angol és francia nyelvű képes kiadványt jelentetett meg az ország egyik legszebb kulturális intézményéről. a felvételeket bajkó József, az mti fotoriportere készítette. a kiadványból 200 példányt a széchenyi könyvtár küld majd el a nagy külföldi könyvtárak részére, a többit pedig a megyében levő könyvtárak kapják, valamint a palmiro togliatti megyei könyvtárral baráti kapcsolatban álló külföldi partnerek. /mti/

- . -

9.25/a

9.45 Puc

- 13 -

M

bb 18. öt üdülőközpontja lesz a bakonynak

vid lk vm ki

1965. december 10.

a bakony kiegészítő turisztikai vidéknek számít, mert a balaton partján nyaraló vendégek gyakran indulnak kirándulásokra a hegyvidék legszebb helyeire. ezenkívül a bakony vidékén az átutazó forgalom is állandóan növekszik.

eddig elsősorban a központi helyeket fejlesztették. a többi között veszprémben felépítették a stadion-éttermet és az eszpresszót, s felújították a bakony-éttermet. veszprémben bővítették az erdei motelt, létrehozták az első kempinget, nagyvázsonyban megoldották a vízellátás problémáját, sümegen turistaszállót építenek és megkezdik a vármúzeum kialakítását. a zirci járásban csaknem 10 millió forintot költöttek a vendéglátóipar fejlesztésére.

a bakonyi intéző bizottság megbízásából az építésügyi minisztérium városépítési tervező vállalata megkezdte a regionális felmérési munkákat és tanulmány is készül a hegyvidék üdülőközpontjainak kialakítására.

az ém városépítési tervező vállalatának regionális tervtanulmánya szerint a bakonyban öt üdülőhelyet hoznak létre. a vidék szívében, bakonybéli alakítják ki az üdülőterület központját, bakonyszentlászlót, farkasgyepőt és zircet üdülő alközpontokká, városlődöt pedig ifjúsági táborközponttá fejlesztik. ezen az öt helyen mintegy 3 500 hektárt jelöltek ki üdülési célokra és az elképzelések szerint évente 16 000 személy fogadására és ellátására készülnek fel. a szakemberek a regionális tervnél figyelembe veszik a bakony kitűnő klimáját és egyéb gyógytényezőit, ezért szanatóriumi jellegű üdültetésről is gondoskodnak. /mti/

bb 15. fél évszázada muzsikál

vid sk vm fm

1965. december 10.

fél évszázada muzsikál szombathely egyik legnépszerűbb, közszere-
tetnek örvendő népzene-sze, az 57 éves csejtei istván, a vidám étterem
primása. saját szerzésű dalainak gyűjteményét most rendezzi kiadás-
ra. csejtei istvánt munkássága elismeréseként az idén a népművészet
mestere címmel tüntették ki. /mti/

9.30/a

9.48 Pl

- 14 -

bb 21. tiszavasváriba telepítik budapestről több gyógy-
szerkészítmény előállítását

i szf/sk szb vg

1965. december 10.

befejeződött a gyógyipar legkisebb, de egyik legfonto-
sabb üzemének, a mákgubóból morfint előállító tiszavasvári
alkaloida vegyészeti gyárnak négy esztendeje megkezdett re-
konstrukciója. a felújítás korszerűsítése során átépítették,
kiösvítették a gyár ut-, viz-, csatornahálózatát, az eddigi-
nél nagyobb teljesítőképességű energiafejlesztő telepet
szereltek fel, modern extrakciós üzemet, készáru üzemet, iro-
dát és karbantartó műhelyt építettek. a több mint 70 millió
forintos beruházást a vegyipari invest vállalat határidőre
hibátlanul bonyolította le. a rekonstrukció eredményeként
az elmúlt évek folyamán korszerűtlenné vált „vidéki” üzem-
ből európai színvonalú modern gyár lett, termelése fokozato-
san nő, a mákgubóból való nyersmorfint-kihozatalt majdnem meg-
kétszerezi. a magyar gyógyszeripar megerősítette a világ mor-
fintermelésének élvonalában elfoglalt tekintélyes helyét.

a vállalat fejlesztése azonban ezzel nem ér véget, sőt
most kezdődik igazán. eddig „kerítésen belül” építkeztek,
a harmadik ötéves tervben pedig „kerítésen kívül” bővítik
tovább a gyárat. az új tervidőszakban ez lesz a gyógyszeripar
legnagyobb rekonstrukciós beruházása, körülbelül félmilliárd
forintot költenek rá. a nagyarányú bővítést két szakaszban
hajtja végre a vegyipari invest vállalat. az első szakaszban,
1966-1969-ben új termelőüzem részeket építenek 350 millió fo-
rintnyi összeg erejéig, a tervidőszak végéig pedig 150 millió
forintnyi költséggel befejezik a bővítést. a nagyszabású be-
ruházás az eddigi egy profilu üzemből több profilu gyárrá fej-
leszti az alkaloidát. új üzemszélelinek felépítése után a buda-
pesti gyógyszergyárakból fokozatosan ide telepítik több fon-
tos készítmény előállítását, elsősorban azokat, amelyeknek
gyártása szennyezi a főváros levegőjét és vizeit. többek kö-
zött a szulfonamid készítmények, a barbiturát alapanyagú nyug-
tatók, altatók, izületi gyulladást, maláriát gátló szerek elő-
állítását költöztetik tiszavasvári^{ra} a chinoinból, a kőbányai
gyógyszerárugyárból, illetve az egyesült gyógyszer- és táp-
szergyárból. a bővítés első szakaszában 400-450 fővel nő a
gyár munkáslétszáma, a beruházás befejeztével pedig jóval ezer
fölé emelkedik. /mti/

m

9.35/a 10. lue

- 15 -

AK

bb 23. korlátozták a nyulvadászatot somogyban

vid ká/tr szb ká

1965. december 10.

somogyban az ideai rendkívüli időjárást megsynylette a nyulállomány. egyes vadásztársaságok területén valósággal megtizedelte az apróvadakat a sok eső és a hideg. a kedvezőtlen szaporulat miatt erősen megcsappant nyulállomány védelmében a somogy megyei tanács mezőgazdasági osztálya az országos erdészeti főigazgatósággal egyetértésben a somogyi vadásztársaságok nagy részénél vadászati korlátozást rendelt el, egyes helyeken pedig teljes tilalmat vezettek be. /mti/

--

bb 24. kétszáz éves a tatai gimnázium

vid tné szb fm

1965. december 10.

kétszáz éve alapították a tatai ötvös gimnáziumot. az évforduló megünneplésére gazdag programot állítottak össze. több pályázatot hirdettek a diákok számára és már készülnek a különféle kiállításokra is. az egyiken az iskola történetét mutatják majd be. a fotoszakkör feldolgozza az iskola diákjainak életét. az ünnepségek előkészítésében résztvesznek az iskola „öreg diákjai”, is. /mti/

--

bb 26. „málévetőgép”, a vajai muzeumban

vid tné szb fm

1965. december 10.

a szatmári táj kisüzemi mezőgazdaságának hagyományos munkaeszközét, egy kukoricavetőgépet sikerült megszereznie a vajai muzeumnak. a népiesen „málévetőgép”, néven ismert alkalmazást a vidék ezermesterei készítették, s a kisparcellákon alkalmazták. a „gépet”, egy lóval vontatták, s egyszerre két sort vetettek vele. fogaskerekhez hasonló szerkezete adagolta a kukoricaszemet a kívánt távolságra. ma már csak nagyon elvétve található egy-egy példány belőle. /mti/

--

m

9.40/a 10³⁰ P_{1e}

- 16 -

PK

bb 20. decemberben 3.700 lakást kell átadni az építőknek. - három évi vállalat már teljesítette ideai lakásépítési tervét

i sb lk vm vg

1965. december 10.

az évi építőipari főigazgatóság vállalatának dolgozói ez év 11 hónapjában mintegy 15 000 lakást adtak át. az év elejétől végzett viszonylag egyenletes munka eredményeként most már csak 3.700 lakás építését kell befejezni decemberben, tehát majdnem fele annyit, mint amennyi múlt év utolsó hónapjának előirányzata volt. ezzel a zavartalan, jóminőségű munka feltételeit biztosították, főleg vidéken, ahol 22 vállalatnak már csak alig 1900 lakás utolsó simitásait kell elvégezni a hátralevő hetekben. a szabolcs megyei, valamint a 21-es és a 26-os évi vállalat dolgozói pedig már novemberben teljesítették az évi lakásátadási előirányzatukat, s együttvéve 1.554 új otthon építettek. a 26-os vállalat terven felül is átadott 31 lakást, s a szabolcs megyeiek a napokban, ugyancsak az előirányzaton felül, fejezik be husz új otthon munkálatait.

budapesten még sok akadály nehezíti a lakásépítők és elsősorban a 44-es építőipari vállalat munkáját. a vállalat építkezéseinek csaknem egész éven át az előírtnál 200-250 munkással kevesebb dolgozott és most már annyira összeroldódott a munka, hogy nem is bírja teljesíteni ideai előirányzatát. segítségére sietett azonban a szabolcs és szolnok megyei, továbbá a 23-as évi vállalat. festő, mázoló és burkoló brigádokat kölcsönöztek, hogy a hárman kató téri új lakóházak munkálatait még decemberben befejezzék. a dunaujvárosi 26-os vállalat az újvidék téri lakótelepen dolgozó 43-as vállalatot segíti. összesen 140 budapesti lakás átadásához nyújtanak rendkívüli segítséget ezek a testvérvállalatok. ezzel a támogatással viszont csak csökkenteni lehet a budapestiek elmaradását. arra azonban minden lehetőség megvan - amint az építőipari főigazgatóság megállapította - hogy vidéken többszáz előirányzaton felüli lakás munkálatainak befejezésével teljesítse ideai lakásátadási tervét az építésügyi minisztérium. /mti/

--

bb 22. bővítik a gyulai harisnyagyárat

vid lk vm ki

1965. december 10.

a budapesti harisnyagyár gyulai gyáregységét a harmadik ötéves terv idején kilencven millió forint értékű beruházással bővítik, korszerűsítik. ezzel pár év múlva 1500 asszony és leány talál munkalehetőséget. a beruházáshoz 1967-ben kezdenek hozzá. /mti/

--

9.47/a
10.35 P_{1e}

- 17 -

PK

bb 25. ötéves községpolitikai tervek baranyában - több mint 200 millió forint felhasználásáról határoztak a mohácsi járásban

vid tné szb fm

1965. december 10.

a baranya megyei tanács irányelvei alapján a megye természeti, közigazgatási adottságait figyelembevevő ötéves községpolitikai tervek készülnek baranya járásában, elsőként készült el a mohácsi járás községpolitikai terve, amely a járás fejlesztésére az 1966-1970 közötti években - különböző forrásokból - előirányzott több mint 200 millió forint elosztását, felhasználását határozta meg a megyei irányelvek és a községek tervei alapján. a mezőgazdaságban támogatják a melléküzemágak fejlesztését, megkezdik a mohácsi-szigeti öntözővírt kiépítését, belvíz-rendezéssel 450 katasztrális hold rét- és legelőterületet javítanak meg, az erózió által veszélyeztetett területeken 700 katasztrális hold erdőt telepítenek.

a községeket helyzetüknek megfelelően három csoportba sorolták azzal a céllal, hogy a legjobb adottságokkal rendelkező 14 központi fekvésű község fejlődését segítsék elő, hat községben törpevízművet építenek, bolyban befejezik, dunaszekcsőn elkezdik a szennyvízelvezető csatornahálózat kiépítését, a csatládi náczák építésén kívül lehetőséget nyújtanak emeletes társasnáczák építésére is, a kereskedelem és a vendéglátóipar a hálózat bővítésével, korszerűsítésével, az áruválaszték, a háztartási gépkölcsonzés, a közétkeztetés növelésével, három nagyobb községben butorüzlet nyitásával járul hozzá a lakosság jobb ellátásához, bolyban a járás termékeit felvonultató „szuperpiacot”, létesítenek, a tervidőszak végére 90 százalékra növelik a szakrendszerű oktatásban résztvevők számát, a járás mezőgazdasági jellegének megfelelően növelik a mezőgazdasági szakképzésben résztvevők arányát, 1966-ban befejezik a mohácsi járási rendelőintézet építését, amely a falusi lakosság orvosi ellátásában jelent előrelépést. /mti/

bb 27. korszerű aknafuró szerkezet érkezett halimbára

vid lk szb szf

1965. december 10.

a bauxitbányászatban mind fontosabbá válnak a különleges akna-épitmények, amelyeken keresztül felszínre szivattyúzzák a földalatti kárvizet, ezeket eddig a hagyományos eljárással mélyítették. /folyt.köv./

m
9.55/a1045 Pnc

- 18 -

PK

bb 27. /korszerű aknafuró... 1. folyt./- szb

az aknában robbantással és kézierővel dolgoztak a szakmunkások, gyakran igen kedvezőtlen körülmények között, amikor a földfelszíntől a nagyobb mélység felé haladtak, sokszor kellett megbirkózniuk vízbetörésekkel, nemegyszer az is előfordult, hogy a földalatti áradt miatt félbe kellett szakítaniuk az aknaépitést.

a fáradságos és lassu munkát most a nyugatnémet wirth cég berendezésével meggyorsítják és megkönnyítik, a szerkezet, amelyet a kisebb átmérőjű vizaknák építésénél használhatnak, a furógépekhez hasonló elv szerint működik, ami a szakemberek szerint sok előnnyel jár, az aknamélyítőknek ezentul nem kell leszállniuk a mélybe, a felszínről irányíthatják a gép munkáját, a két méter átmérőjű vizemelő akna mélyítésénél, építésénél különösebb fizikai munkára egyáltalán nem lesz szükség, a wirth-berendezés további előnye, hogy a furótornyot és a kiszolgáló berendezéseket kocsikon helyezték el és az egész aknafuró szerelvényt könnyen átköltöztethetik az új munkahelyre, az első, minden tekintetben korszerű aknafuró szerkezet 11 vasuti kocsiban már meg is érkezett halimbára, az iza-majori vizemelő akna mélyítésénél állítják munkába. /mti/

bb 28. a szegedi ruhagyár ujtípusu gépekkel segíti szentesi üzemet

vid lk szb szf

1965. december 10.

a szentesi ruháüzemet, anyavállalata, a szegedi ruhagyár az elmúlt egy év alatt az ország legkorszerűbb konfekcióipari műhelyévé fejlesztette, az idén már körülbelül félmillió munkaruhát varrnak szentesen, a gyártás legtöbb műveletét gépesítették, az üzemben a legmodernebb nagyfordulatu varrógépek dolgoznak, az egyes részműveletekre különleges gépeket szerkesztettek a szegedi ujtók, a nadrágok kétsoros tűzését például egy művelettel, két tűs varrógépekkel végzik, a gomblyukak kivágására és beszegésére ugyancsak ujtípusu gép készült: a sorozat-lyukkötő automata, amely egész gomblyuksort készít önműködően, legutóbb dékány lajosnak, a vállalat főmechanikusának tervei szerint készült el az eddigi legnagyobb teljesítményű szélgép, amely egyszerre három műveleten dolgozik: a zsebek széleit egyidőben beszegei, behajtja és letüzi, az ujtípusu gép ezeknél a műveleteknél 50 százalékkal emelte a termelékenységet, ezzel a szentesi üzemben a gépesítés foka 92 százalékra emelkedett, ez országosan is kiemelkedő eredménynek számít a konfekcióiparban. /mti/

10.00/a1050 Pnc

- 19 -

PK

bb 29. hat sinpáros új tárolótér a szombathelyi járómű-
javítóban

vid lk szb ki

1965. december 10.

tizenegymillió hatszázezer forintos beruházással négy ki-
lométer vonalhosszal, hat sinpáros tárolótér épül a szom-
bathelyi járóműjavító vállalat részére. az új létesítmény
mintegy 420 kocsi tárolására alkalmas. egy vágánypárt már
birtokba vett a javító üzem. az egész tárolóteret a hónap
közepén adják át rendeltetésének. segítségével megvalósít-
ják a szatagszerű kocsijavítást a járóműjavítóban. /mti/
..-

bb 30. kétmilliárd forintra emelkedett a csongrádi tsz-
ek beruházott vagyona

vid ká/tr szb ká

1965. december 10.

nehéz, de eredményes esztendő zárnak a csongrád megyei
közös gazdaságok. a nyilvántartások szerint az árvizek és a
belvizek huszonhat tsz-ben tizenegymillió forint kiesést
okoztak. a károkat egyrészt az állam megtérítette, ugyanak-
kor a közös gazdaságok is nagy erőfeszítéseket tettek a kiesé-
sek pótlására. soha annyi másodvetésű terményt nem takarított-
ak be, mint most, s az így nyert többlettakarmányt ésszerű-
en hasznosították. eredetileg husz millió forintot terveztek
felhasználni az ugynevezett hizó alap - szarvasmarha, sertés,
baromfi-beszerzésére, s az elgondolást módosítva harmincnégy
milliót költöttek erre a célra. ezáltal több húst tudtak ad-
ni az ország asztalára, s egyben minimálisra csökkentették
a mostoha időjárás okozta veszteségeket. a szövetkezetek szá-
mottevően gazdagodtak egy esztendő alatt. az eddig összesí-
tett adatok szerint tavaly egymilliárd-hétszáz millió forint
értékű volt a megye 160 közös gazdaságának beruházott vagyona,
most eléri a kétmilliárdot.

az elemi csapások ellenére a szövetkezeti gazdák átlagjö-
vedelme nem marad el a múlt évitől. előzetes felmérések sze-
rint a közös munkából származó jövedelem egy tagra vonatkoz-
tatva eléri a 13 700 forintot. ebben az összegben nem szere-
pel a háztájiból származó bevétel. örömdetes tény, hogy 25-
ről 16-ra csökkent a mérleghiányos szövetkezetek száma. /mti/
..-

m
10.10/a 10 SPuc

- 20 -

PKA

bb 19. nyolc kilométernyi iratanyag

vid tr vm fm

1965. december 10.

a debreceni állami levéltár jubileumhoz érkezett: tizenöt éve
működik, azóta vált rendszeressé az iratanyagok rendezése. pedig
debrecenben évszázados múltja van a levéltári munkának, mert még a
mohácsi vész előtt működött kancellária, ahol levéltári iratokat
őriztek. a kutatások szerint az első kezdetleges iratrendezésre
1772-ben került sor, majd hosszú ideig halogatták a begyűjtött anyag
végleges rendezését. az 1950-ben hozott levéltári törvény után
kezdődött meg a debreceni állami levéltár szervezett munkája. deb-
recenbe került bihar megye levéltári anyaga, továbbá a hajdu kerület
irathalmaza. ugyancsak begyűjtötték hajduböszörmény, hajdunánás,
hajduhadház, hajdudorog, téglás és vámospércs levéltári anyagát.
1952-ben a levéltári anyag felsorakoztatva még csak 800 folyóméternyi
volt, jelenleg pedig nyolc kilométernyi. /mti/
..-

bb 31. tizenöt nap alatt építik fel előregyártott elemekből a
standard baromfiistállókat bábolnán

vid ká sk vm

1965. december 10.

a bábolnai állami gazdaságban az idén is nagy összeget költöttek
a baromfityénység korszerűsítésére. több házilag készített
berendezést építettek be az istállóba és 13 millió forint értékben
nyugat-németországból vásároltak felszereléseket. negyven automati-
kus etetőt és itatót, továbbá 60 automatikus silót vettek. a meg-
lévő, ugynevezett standard istállók mellé újabb ötöt szereztek be.
ezek az összkomfortos baromfiótlak magas fokon elégitik ki mindazokat
a követelményeket, amelyeket a nagyüzemi, zárt tartás megkíván. az
épületek külső és belső fala közötti 10-12 centiméter vastagságú
levegőréteg tökéletesen szigeteli az istállót. a meleget olajkályhák-
kal, a jó levegőt ventilátorokkal biztosítják. a takarmány az is-
tálló végén lévő silóból automatikusan jut be az ugyancsak automati-
kusan működő önetetőbe és itatóba. a gazdaságban egy-egy ilyen
előregyártott elemekből készített istállót 15 nap alatt építenek fel,
s az év végéig mind az ötöt tető alá hozzák. /mti/
..-

10.25/a 11 SPuc

- 21 -

PKA

bb 32. három idős asszonyt „patronálnak,, a nagyszénási
uttörők

vid tné szb fm

1965. december 10.

nagyszénás termelőszövetkezeti községben az általános iskola diákjai elhatározták, hogy felkutatják az egyedül élő idős embereket a faluban és segítenek nekik a házkörüli munkákban. három egyedül élő idős asszonyt találtak, akiket rendszeresen „patronálnak,,.

a 8/a osztály „szorgalom,, órsének pajtásai például a 80 évesnél idősebb özv. békési sándorné otthonában segítenek. a falu másik végén élő nyugdíjas lányától nap mint nap hozzák számára a friss ebédet, kitakarítják a lakást és az udvart. a „sirály,, órs csizmadia józsefné házkörüli teendőit vállalta. a „béke,, órs patronálja a falu harmadik egyedül élő idős asszonyát, Jusztinka nénit. a nagyszénási uttörők karácsonykor ajándékokkal is kedveskednek az egyedül élő idős asszonyoknak. /mti/

--

bb 33. korszerű kenőolajak készülnek almásfüzitőn

vid lk szb ki

1965. december 10.

a komáromi kőolajipari vállalat almásfüzitői gyáregységének dolgozói az idén váratlan feladatot kaptak, a csepeli kőolajipari vállalatnál több termék gyártását vették át.

az almásfüzitői szakemberek kevés anyagi ráfordítással rövid idő alatt rendezkedtek be az új termékek gyártására. a bővítéseket saját erőből oldották meg, a műszaki kollektívák készítették el a tervrajzokat, s ugyancsak külső segítség nélkül az üzem dolgozói gyártották a berendezéseket. csökkentették a kiadásokat azzal is, hogy eddig használaton kívüli berendezéseket felújítottak és üzembehelyeztek. ezzel az összefogással körülbelül egymillió forint értékű munkát végeztek. több új termék - így például a kompresszor- és színgépolaj gyártását már megkezdték. berendezkedtek a két-ütemű motorokhoz szükséges kenőolajak és a kábelszigetelő olajak termelésére is.

az újfajta olajak kenőképessége kiváló, jó hőálló tulajdonsággal rendelkeznek, hosszabbítják a motorok élettartamát, javítják az üzembiztonságot. /mti/

--

10.30/a H^o16Pnc

- 22 -

bb 34. 3.342 méter új kutató furási rekord az alföldön

vid lk vm szf

1965. december 10.

újabb rekordot ért el az országos kőolaj- és gázipari tröszt alföldi kőolajfurási üzeme. fábiánsebestyén térségében 3.342 méter mélységbe hatolt le a furó. a nagyteljesítményű furóberendezéssel háromszáznegyven méterrel szárnyalták túl az alföldön elért eddigi legnagyobb mélységet. ezt a kutatófurást korábban 3 500 méter mélységre tervezték, de 3.342 méteren már elérték a geológiai célt, megállapíthatták a geológiai rétegek elhelyezkedését és értékes adatokat szereztek a további kutatásokhoz. /mti/

--

bb 35. száz vagonnal több kenyérgabonára szerződtek komárom megyében, mint tavaly ilyenkor

vid ká sk vm

1965. december 10.

komárom megyében a termelőszövetkezetek bátran kötik a gabona- szállítási szerződéseket. ennek alapja az idei rekordtermés. az országos átlagot egy mázsával tulszárnyalva, 13.5 mázsa búzát takarítottak be holdanként. a kiváló eredmény egyik forrása, hogy a megyében a második ötéves terv alatt 49 százalékról 87 százalékra emelték az intenzív búzák arányát. a különösen jól bevált szovjet hezosztáját a terület 20 százalékán termelték és az 16,3 mázsa átlaggal fizetett. biztatóak a fertődi buza eredményei is. ez a fajta az idén a búzaterület 67 százalékát foglalta el és 13.1 mázsa holdankénti átlagot adott. a megyében az előirányzott gabonamennyiség több mint 85 százalékát lekötötték a gazdaságok. eddig 1.450 vagon gabonára szerződtek, 100 vagonnal többre, mint tavaly ilyenkor. /mti/

--

bb 37. háromszázötvenezer forint nyugdíjkiegészítés egy csongrádi tsz-ben

vid ká sk vm

1965. december 10.

csongrád megye jól gazdálkodó termelőszövetkezeteiben arra törekednek, hogy minél jobb életkörülményeket teremtsenek a munkából kiöregedett tagoknak. a mindsenti tiszavirág tsz-ben még az év elején megszavazták a szociális alap másfél százalékos felemelését, hogy 183 idős dolgozó öregségi járulékát 140 forintra kiegészíthessék. így tehát együttesen 400 forint a járadék összege. azok a tagok, akik legalább öt esztendővel dolgoztak a tsz-ben - az évek számától függően - nagyobb összeget: 280-300 forint kiegészítést kapnak. a kiegészítésre összesen 350.000 forintot áldozott a szövetkezet az idén. /mti/

--

10.40/a H^o20Pnc

- 23 -

Pnc

bb 36. rovarok - „házi,, használatra

vid ká/sk szb ká

1965. december 10.

készül a nagy baranyai rovargyűjtemény, amelynek anyagát a szederkényi növényvédő állomás laboratóriumának munkatársai 1962 óta gyűjtik. hazánknak ez a legváltozatosabb faunájú vidéke; különleges klimatikus adottsága folytán sok olyan faj él itt, amelyek északabbra, illetve délebbre már nem találhatók. a szakemberek 650, a mezőgazdaságra káros rovarfajt tartanak nyilván és ezeknek háromnegyed részét már összegyűjtötték. nagy segítséget nyújt majd ez a gyűjtemény a növényvédőknek az egyes ritkább kártevők meghatározásánál. a nagy gyűjtemény összeállításával egyidejűleg a növényvédő állomás laboratóriuma kisebb, „házi,, használatra szánt rovarkatalógusokat állít össze a termelőszövetkezetek számára. ezekbe 50-50 kártevőt sorolnak be, olyanokat, amelyek gyakran fordulnak elő, de viszonylag nehéz felismerni őket. eddig a bolyi, a kétujfalui, a pécsváradi és a szederkényi termelőszövetkezet kapott a növényvédő állomástól „házi,, rovargyűjteményt.
/mti/

-. -

bb 38. vérellátó állomás celldömölkön

vid j' szb fm

1965. december 10.

a vas megyei celldömölkön négy millió forintos költséggel vérellátó állomás épült. műszaki átadására a napokban került sor. évente mintegy 600 liter vér vételét és feldolgozását végzik majd a január elsején megnyitó intézményben. /mti/

-. -

10.45/a 1135 Pnc

- 24 -

mti

bb 39. megalakult a magyar agrártudományi egyesület agrártörténeti szakosztálya

t kz tr vm

1965. december 10.

pénteken a technika házában megtartotta alakuló ülését a magyar agrártudományi egyesület agrártörténeti szakosztálya. a társasági jogkörrel felruházott új szakosztály elsősorban is az elmúlt két évszázad agrárfejlődésének feltárását tekinti feladatának. a maga eszközeivel támogatja és kiegészíti a magyar tudományos akadémia, a mezőgazdasági múzeum és az agrártörténeti kutatásokkal foglalkozó állami intézmények munkáját. széleskörű kapcsolatot épít ki az agrártörténeti jellegű külföldi szervezetekkel, elősegíti a hazai agrártörténészek részvételét a nemzetközi konferenciákon. a hazai agrárkutatások kiszélesítése és népszerűsítése érdekében pályázatokat ír ki, s ezeket agrártörténeti füzetek című kiadványában, illetve agrártörténeti szemléjében közre adja. az agrártörténeti kutatások - mint az alakuló ülésen hangsúlyozták - lehetőség adnak arra, hogy az agrármult tudományos módszerességgel feltárt tapasztalatait felhasználjuk a szocialista mezőgazdaság építésében. /mti/

-. -

bb 40. a lotto nyerőszámai

lk vm

1965. december 10.

a sportfogadási és lotto igazgatóság tájékoztatása szerint szabadszálláson, a járási művelődési házban megtartott lotto-sorsoláson az 50. játékhetén a következő nyerőszámokat húzták ki:

21, 36, 38, 47, 50 /mti/

-. -

11.05/a 1135 Pnc

- 25 -

mti

bb 36. rovarok - „házi,, használatra

vid ká/sk szb ká

1965. december 10.

készül a nagy baranyai rovargyűjtemény, amelynek anyagát a szederkényi növényvédő állomás laboratóriumának munkatársai 1962 óta gyűjtik. hazánkban ez a legváltozatosabb faunájú vidék; különleges klimatikus adottsága folytán sok olyan faj él itt, amelyek északabbra, illetve délebbre már nem találhatók. a szakemberek 650, a mezőgazdaságra káros rovarfajt tartanak nyilván és ezeknek háromnegyed részét már összegyűjtötték. nagy segítséget nyújt majd ez a gyűjtemény a növényvédőknek az egyes ritkább kártevők meghatározásánál. a nagy gyűjtemény összeállításával egyidejűleg a növényvédő állomás laboratóriuma kisebb, „házi,, használatra szánt rovarkatalógusokat állít össze a termelősövetkezetek számára. ezekbe 50-50 kártevőt sorolnak be, olyanokat, amelyek gyakran fordulnak elő, de viszonylag nehéz felismerni őket. eddig a bolyi, a kétujfalui, a pécsváradi és a szederkényi termelősövetkezet kapott a növényvédő állomástól „házi,, rovargyűjteményt.
/mti/

--

bb 38. vérrellátó állomás celldömölkön

vid j' szb fm

1965. december 10.

a vas megyei celldömölkön négymillió forintos költséggel vérrellátó állomás épült. műszaki átadására a napokban került sor. évente mintegy 600 liter vér vételét és feldolgozását végzik majd a január elsején megnyíló intézményben. /mti/

--

10.45/a H³⁵Pnc

- 24 -

Mh

bb 39. megalakult a magyar agrártudományi egyesület agrártörténeti szakosztálya

t kz tr vm

1965. december 10.

pénteken a technika házában megtartotta alakuló ülését a magyar agrártudományi egyesület agrártörténeti szakosztálya. a társasági jogkörrel felruházott új szakosztály elsősorban is az elmúlt két évszázad agrárfejlődésének feltárását tekinti feladatának. a maga eszközeivel támogatja és kiegészíti a magyar tudományos akadémia, a mezőgazdasági múzeum és az agrártörténeti kutatásokkal foglalkozó állami intézmények munkáját. széleskörű kapcsolatot épít ki az agrártörténeti jellegű külföldi szervezetekkel, elősegíti a hazai agrártörténészek részvételét a nemzetközi konferenciákon. a hazai agrárkutatások kiszélesítése és népszerűsítése érdekében pályázatokat ír ki, s ezeket agrártörténeti füzetek című kiadványában, illetve agrártörténeti szemléjében közre adja. az agrártörténeti kutatások - mint az alakuló ülésen hangsúlyozták - lehetőség adnak arra, hogy az agrárműlt tudományos módszerességgel feltárt tapasztalatait felhasználjuk a szocialista mezőgazdaság építésében. /mti/

--

bb 40. a lotto nyerőszámai

lk vm

1965. december 10.

a sportfogadási és lotto igazgatóság tájékoztatása szerint szabadszálláson, a járási művelődési házban megtartott lottosorsoláson az 50. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

21, 36, 38, 47, 50 /mti/

--

11.05/a H³⁵Pnc

- 25 -

Mh

bb 41. megszűnt a hajózás a tiszán

vid lk szb ki

1965. december 10.

téli csend köszöntött a tiszára, pénteken befejeződött a hajózási idény. a középtiszta vidékén a tartós magas vízállás kedvezett a hajózásnak. tokaj-szolnok-szeged között tizenhat uszályal csaknem négyezer vagon építőanyagot szállítottak. ezenkívül a vállalatok, a vízügyi igazgatóságok tulajdonában levő szállítóeszközökkel is több ezer vagon homokot, követ, kavicsot usztattak le a folyón. a teletőbe vonuló utolsó hajók a kikötői pontonokat is bevontatták a tápéi teletőbe. szeged alatt pihennek már a délibáb és a ráckeve személyszállító hajók is. /mti/

--

bb 42. halálos baleset a kaposvári cukorgyárban

vid lk szb ki

1965. december 10.

a kaposvári cukorgyárban a kazánokhoz vezető egyik vascsőbe eldugult a szén. balogh mihály mosdósi lakos, a szénbunker segédmunkása, lement a csőben levő vaslétrán, hogy a dugulást megszüntesse. a megindult nagymennyiségű szén balogh mihályt magával sodorta, majd betemette. fél órába telt, amíg a szén alól kiásták, de ekkor már halott volt. a halálos baleset körülményeinek kivizsgálását megkezdték. /mti/

--

m

bb 43. időjárásjelentés

vm bs

1965. decemoer 10.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. december 10-én, pénteken 12 óra 45 perckor:

szeles idő

a centrumával továbbra is a dél-skandináv térségében tartózkodó és hatalmas területre kiterjedő légáramlási rendszerben hidegebb, enyhébb légtömegek egymást követő hullámai haladnak át nyugat- és közép-európa országai felett, és változóan felhős, szeles, időnként esős időjárást okoznak. hazánkban tegnap az ország déli felében erősen, az északiban gyengébben felhős volt az ég. szombathely-budapest-szeged-nyiregyháza vonaltól északra fekvő területen általában 1-5, a szabadságnegyven és győrben 6, kékestetőn 7 órán át sütött a nap, az ország többi részén, továbbá miskolc és eger körzetében borult maradt az ég.

az esti órákban a déli és az északi megyék néhány helyén esett az eső. a csapadék mennyisége csak kevés helyen érte el az 1-2 millimétert, azonban barcson 3, komáromban 5, mátészalkán 6, vásárosnaményben 7 millimétert mértek. a hőmérséklet nappal 1-6, éjszaka mínusz 3 és plusz 3 fok között volt. a hóréteg vastagsága ma reggel mátraházán 14, kékestetőn 32 centiméter volt.

/folyt.köv./
13.30/a

- 26 -

/bb 43. időjárásjelentés...1.folyt./vm

ma délelőtt egy-két helyen esős, szeles volt az idő, a párásság fokozatosan csökkent. a hőmérséklet országsszerte 4-9 fok közé esett.

budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 1.5 fok volt, 0.1 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet, 5 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 747 milliméter, erősen süllyed.

várható időjárás szombat estig: újabb felhőátvonulások, többfelé esővel. élénk, helyenként erős, néhány helyen átmenetileg viharossá fokozódó déli, délnyugati, holnap, elsősorban a dunántulon és a duna-tisza közén északnyugatira forduló szél. enyhe idő.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0- plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap plusz 4 - plusz 9 fok között.

a duna vízállása budapestnél 290 centiméter./mti/

--

bb 44. névadó ünnepség a budapesti izraelita hitközség gimnáziumában

t pr gg vm zs

1965. december 10.

anna frank nevét vette fel a budapesti izraelita hitközség nyolcadik kerület, bérkocsis utcai gimnáziuma. a pénteken tartott névadó ünnepségen sós endre író, a miok és a bih elnöke mondott beszédet, majd a gimnázium énekkara és szavalókórusa előadta szelényi-timár: anna frank kantátáját./mti/

--

bb 45. felvétel egészségügyi szakiskolákba

tr szb zs

1965. december 10.

a fővárosi tanács egészségügyi osztálya felvételt hirdet a budapesti egészségügyi szakiskolák 1966. márciusában induló évfolyamaira. általános ápolónőképzés indul a vámos ilona ápolónőképző iskolában, 5. kerület, váci utca 47./ a balassa jános egészségügyi szakiskolában /8. kerület, szentkirályi utca 7./ új évfolyamot indít a gyermekápolónőképző iskola, /8. kerület, üllői ut 86./ és a gyermek gondozónőképző iskola- /8. kerület vas utca 10./

/folyt.köv./

13.35/a

- 27 -

bb. 45./ felvétel....folyt./szb

felvételre jelentkezhetnek 17-32 éves korig azok a budapesti és pestkörnyéki lányok, asszonyok, akik kedvet éreznek az egészségügyi pályához, középiskolát, vagy 8. általános iskolát végeztek. a felvételi kérelmeket 1966. február 1-ig kell az iskolák címére eljuttatni. a kérelemhez csatolni kell közép-, vagy általános iskolai bizonyítványt, születési anyakönyvi kivonatot, önéletrajzot, orvosi igazolást arról, hogy a jelentkező egészségügyi pályára alkalmas, továbbá szülők, vagy eltartók kereseti kimutatását, és fényképet. a tanulmányi idő két év, a képzés díjtalan. a hallgatók munkaruhát, tankönyvet, utazási kedvezményt, ingyenes étkeztetést kapnak. az iskola befejezése után a végzetek a fővárosi egészségügyi intézményeiben kapnak állást. bővebb felvilágosítást az iskolák adnak.
/mti/

..

bb 46. gombnyomásra működő dokumentátor - kétnapos tanácskozás kezdődött a műszaki tájékoztató szolgálat gépesítéséről

t tz sk vmvg

1965. december 10.

pénteken kétnapos tanácskozás kezdődött a technika házában a műszaki tájékoztató szolgálat gépesítésével és automatizálásával kapcsolatos kérdésekről. a megbeszélést a mtesz automatizálási, információfeldolgozási és operációkutatási tanácsa hívta össze. témája szorosan kapcsolódik a nyár elején moszkvában tartott „inforga 65,, szimposiumhoz és a vele együtt rendezett kiállítás-hoz.

a szakmai tájékoztatás, a dokumentáció iránti igényeket ma már a leghaladottabb könyvtári módszerekkel sem lehet kielégíteni. ezért a világ minden részén egymás után készítik el a különböző gépi berendezéseket és dolgozzák ki a különféle automatizálási eljárásokat, amelyekkel legalább viszonylag meg lehet közelíteni a célt. a moszkvai kiállításon is bemutatott egy ilyen rendeltetésű szovjet berendezést. ennek lényege az, hogy a különböző dokumentációs anyagokat filmkockákra fényképezik, több ezret egyetlen tekercsre. ezt a tekercset behelyezik a gépbe, amely egyetlen gombnyomásra kiválasztja és kinagyítja a keresett filmkockát, s mindjárt el is készíti róla a xerox-másolatot. a gomb megnyomásától számítva két percen belül rendelkezésre áll a pontos kópia.

a budapesti kétnapos tanácskozáson 15 előadást tartanak a dokumentációs munka gépesítésének és automatizálásának elméleti és gyakorlati kérdéseiről, valamint a moszkvában bemutatott gépi berendezésekről./mti/

14.15/a

..

- 28 -

mti

bb 47. aláírták az 1966. évi magyar-csehszlovák belkereskedelmi választékcseré-megállapodást

i kf/j szb vg

1965. december 10.

sebes sándor, a belkereskedelmi miniszter első helyettese és frantisek ruzicka csehszlovák belkereskedelmi miniszterhelyettes pénteken a belkereskedelmi minisztériumban aláírta az 1966. évi csehszlovák-magyar belkereskedelmi választékcseré-megállapodást.

a megállapodás értelmében ötven köbcentiméteres moped-et, különféle kályhákat, lemezjátszókat, sportcikkeket, bőrdiszkrét árut importálunk, ajándékcikkek, kozmetikai készítmények, olajfestékek, munkaruhák, játékok, sportcikkek, stb. ellenében.
/mti/

..

bb 48. a lipcsei aranyérmes poljot-karóra s többszáz korszerű társa a szovjet fotó-, óra- és műszerkiállításon

t kf/j szb vg

1965. december 10.

a mashpriborintorg szovjet külkereskedelmi vállalat a budapesti szovjet kereskedelmi képviselőlet bajza utcai helyiségében fotó-, óra- és műszerkiállítást rendezett, amelyet pénteken g.i. bondarjev, a kereskedelmi képviselőlet helyettes vezetője ünnepélyesen nyitott meg. a megnyitón sebes sándor, a belkereskedelmi miniszter első helyettese és karádi gyula külkereskedelmi miniszter első helyettese a vezetésével ott voltak az érdekelt bel- és külkereskedelmi vállalatok képviselői.

a szovjet külkereskedelmi vállalat a kiállításon elsősorban azokat az újdonságokat ismerteti meg a magyar szakemberekkel és a közönséggel, amelyek a nemrégiben megkötött hosszulejártu szerződés alapján a következő időkben a magyar üzletekben is megjelennek. g.i. bondarjev elmondotta egyebek között, hogy a szovjet külkereskedelem 62 országba szállít órákat, s 60 országba exportál fényképezőgépeket. magyarország régi vevője ezekenek a cikkeknek. az idén például már mintegy félmillió szovjet órát hoz forgalomba a magyar kereskedelem, s körülbelül 100 000 magyar fotóamatőr használ szovjet fényképezőgépet. a következő években tovább növekszik a forgalom, s 1970-ben például már 570 000 óra és félmilliárd rubel értékű fotóciikk exportjára készül fel a szovjet külkereskedelmi vállalat.

/folyt.köv./

14.25/a

- 29 -

mti

bb 48. /a lipcsei aranyérmes... 1. folyt./- szb

a kiállításon a jólismert szovjet finommechanikai cikkek között is sok újdonságot láthatnak az érdeklődők. 130féle férfi, 162féle női és 53különféle ébresztőórát, valamint 14féle autórát mutatnak be. Látható egyebek között a lipcsei aranyérmes, 2.9 milliméter vastagságu, poljot férfi karóra, ~~amely~~ jövőre már nálunk is forgalomba kerül. a gazdag választék mellett vannak még ennél vékonyabb, 2.7 milliméteres, lapos rakéta-karórák, a következő évben gyártásra kerülő csajka, a különféle ébresztő karórák s villany, hangvillás, automatikus felhuzású karórák. jövőre egyébként - mint a belkereskedelem képviselői elmondották - a kiállításon bemutatott gazdag választékból egyebek között 11féle férfi karórát és 10féle ébresztőórát rendelünk.

Vámcsé,
a fotócikkek között az olcsóbb, automatizált zorkij fényképezőgép, valamint a fed 10 és a zenit 4, valamint a zenit 6 típus keltette a legnagyobb érdeklődést. ezeket a gépeket jövőre ugyancsak megtalálhatjuk az ofoténi üzletekben. a szakemberek érdeklődéssel fogadták a kiállítás műszerrészlegét, amely egyebek között különféle mikroszkópokat, meteorológiai és laboratóriumi műszereket mutat be.

a szovjet finommechanikai újdonságok kiállítása december 20-ig - vasárnap kivételével - naponta 10-15 óra között tekinthető meg. /mti/

-. -

bb 49. huszonegymillió forint szovjet exportmegrendelést kapott a salgótarjáni öblösüveggyár

vid lk szb szf 1965. december 10.

öt éve gyártanak a szovjetunióknak orvosi egészségügyi és laboratóriumi felszereléseket a salgótarjáni öblösüveggyárban. összesen százmillió forint értékű felszerelést, mérőhengereket, tölcseéreket, szűrőpoharakat készítettek eddig.

miután az üveggyár idei exporttervét pontosan és kifogástalanul teljesítette, a metrimpex útján máris megkapta a jövő évre szóló szovjet rendelést. eszerint huszonegymillió forint értékű orvosi egészségügyi és laboratóriumi felszerelést gyártanak jövőre a szovjetunióknak a salgótarjáni öblösüveggyárban. /mti/

-. -

m
14.506/a

- 30 -

PKK

bb 50. küzdelem a belvizzel a középtisza vidékén

vid ká sk vm 1965. december 10.

az utóbbi egy hónap alatt 140 milliméter csapadék hullott le a középtisza vidékén, a földek „telitődtek,, a jásságban, jássá-kiser környékén, a nagykunságban és karcag környékén 9000 hold került víz alá és szórványosan belvizek keletkeztek szolnok és pest megye déli részén is. a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság nagy erővel dolgozik a működési területén lévő mezőgazdasági földek belvizmentesítésén. tízennét szivattyutelep éjjel-nappal dolgozik, másodpercenként 28 köbméter vizet „ szivatnak,, le a földekről. bekapcsolódtak a védekezés munkájába a vízügyi társulások és a tsz-ek is. /mti/

-. -

bb 51. megölték gondozójukat a mecseki állatkert orvosmedvéi

vid gg szb fm 1965. december 10.

a mecseki állatkert dolgozói pénteken holtan találták papp józsef 64 éves munkatársukat - cserdi lakost - a két orvosmedve ketrecében. a medvék gondozójuk fején ejtettek súlyos sérüléseket, amelyek halálát okozták, ezenkívül kezeit is összemarcangolták. a szerencsétlenség részleteinek kiderítésére vizsgálat indult. /mti/

-. -

bb 52. debreceni matematikus moszkvában - román professzor debrecenben

vid j szb fm 1965. december 10.

kéthetes tanulmányutat töltött a szovjetunióban dr. ker-tész andor egyetemi tanár, a debreceni kossuth lajos tudományegyetem algebra- és számelméleti tanszékének vezetője. többek között moszkvában, kisinyevben és ungváron tekintett meg egyetemeket, matematikai kutatóintézeteket. a debreceni professzor a napokban érkezett vissza debrecenbe.

a kossuth lajos tudományegyetemmel testvéri kapcsolatban van a iasi tudományegyetem, amelynek vendégprofesszora g. georgijev, az iasi tudományegyetem geometriai tanszékének vezetője debrecenbe látogatott. a román professzor pénteken előadást tartott a kossuth lajos tudományegyetem geometriai tanszékén. /mti/

-. -

15.10/-n

-31-

PKK

bb. 53. folytatta munkáját a f. v. kongresszusa - kállai gyula fogadta a külföldi küldöttségek vezetőit

t vt/j/zs/gy/bs

1965. december 10.

az ellenállók nemzetközi szövetségének /fir/ v. kongresszusa pénteken délelőtt a magyar tudományos akadémián bizottsági üléseken folytatta munkáját. a tájékoztató, a jogi, a szociális, a kulturális, a gyógyászati, az alapszabály-, valamint a mandátumvizsgáló bizottság a megbeszélések során különböző határozati javaslatokat dolgozott ki, hogy azokat a kongresszus teljes ülése elé terjessze.

kállai gyula, a kormány elnöke a koradélutáni órákban a parlamentben fogadta a kongresszuson résztvevő külföldi delegációk vezetőit. a szívélyes hangulatu, baráti találkozáson jelen volt fehér lajos, a kormány elnökhelyettese, a magyar partizánszövetség elnöke és gábor istván, a szövetség főtitkára is.

a látogatáson részt vett:

ndreci plasari /albánia/, a volt harcosok bizottsága elnökségének tagja; theodor reinisch /ausztria/, az osztrák ellenállók szövetsége elnökségének tagja; andré de raet /belgium/, brüsszel egyik kerületének tanácselnökhelyettese; veszelin georgiev /bulgária/, az antifasiszta harcosok bizottságának elnöke; josef husek /cseh-szlovákia/, az antifasiszta harcosok szövetségének /spb/ elnöke; svend wagner /dánia/, a fir vezetőségének tagja; kaarlo kivilahti /finnország/, az antifasiszta békebizottság igazgatóságának tagja; marcel paul /franciaország/, a nemzetközi buchenwald bizottság elnöke; pierre villon/franciaország/, a fir elnöke; manolisz glezoz /görögország/, a fir tiszteletbeli tagja; jan brasser /hollandia/, az egyesült ellenálló szövetség elnöke; dr. adolf berman/izrael/, a náciellenes harcosok szövetségének elnöke; ivan bozicsevics /jugoszlávia/, a jugoszláv népfelszabadító háború harcosai szövetségének /subnor/ főtitkára; wladzimierz lechowicz/lengyelország/, a zbowid alelnöke; francois frisch /luxemburg/, az ellenálló csoportok volt parancsnoka; hermann matern/ndk/, az antifasiszta ellenálló harcosok bizottsága elnökségének tagja; willi höhn /npsz/, a náci rendszer üldözöttei egyesülete szövetségének titkára; nic gulbrandsen /norvégia/, a norvég antifasiszta bizottság tagja; arrigo boldrini /olaszország/, az olasz partizán szövetség /anpi/ elnöke; fausto francesco nitti /olaszország/, a politikai foglyok szervezete /anpia/ elnökségének tagja; gheorghe vasilichi /románia/, a frontharcos szervezet elnöke; ana marcos /spanyolország/ költő; alekszej fjodorov/szovjetunió/ a szovjet hadviseltek bizottsága elnökségének tagja, valamint jean toujas, az ellenállók nemzetközi szövetségének főtitkára. /folyt. köv./

15.45/-n

-32-

Wly

bb. 54. tormakrém a kecskeméti konzervgyár új cikke

vid lk/ki/gy/bs

1965. december 10.

kecskeméti konzervgyárban tormából a mustárhoz hasonló krémet készítettek. az új termék kóstolóját most tartották meg. a virstli, a füstölthús és a debreceni izesítésére kitűnően alkalmas a tormakrém, amely a kereskedelmi szakemberek körében nagy sikert ért. máris nagyobb mennyiségre érkezett megrendelés, ezért megkezdték készítését. tubusban, illetve pohárban kerül majd a fogyasztókhoz./mti/

bb. 55. dr. sinkovits istván

k sk/fm/gy/bs

1965. december 10.

az eötvös loránd tudományegyetem dékánja a párizsi sorbonne meghívására tíz napot töltött franciaországban. előadást tartott a sorbonneon és a poitiersi egyetemen „magyar városok a késő feudalizmus időszakában”, címmel. a nagy érdeklődést kiváltó előadásokon és az azt követő vitákon több neves francia történész vett részt. franciaországi tartózkodása alatt dr. sinkovits istván dékán meglátogatta a párizsi és a poitiersi egyetemek történelemtudományi fakultásait, részt vett a francia akadémia ülésén és megbeszélést folytatott [redacted] professzorral, többek között a sorbonne rektorával, a poitiersi egyetem bölcsészettudományi dékánjával és a keleti nyelvek főiskolájának igazgatójával./mti/ 15.48/-n || több történész és nyelvi

bb. 59. hazánkba érkezett a szovjetunió legfelső tanácsának küldöttsége

t hi/gg/zs/gy/bs

1965. december 10.

az országgyűlés meghívására péntek délután budapestre érkezett a szovjetunió legfelső tanácsának küldöttsége. a delegáció vezetője p.j. seleszt, az szkp központi bizottsága elnökségének tagja, az ukrán kommunista párt központi bizottságának első titkára, a legfelső tanács szövetségi tanácsa törvényelőkészítő bizottságának tagja, aki feleségével érkezett magyarországra.

/folyt. köv./

16.00/-n

-33-

Wly

bb. 59./hazánkba érkezett.... 1. folyt./ gy

a küldöttség tagjai: f.b. nyijazbekov, a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének elnökhelyettese, a kazah szszk legfelső tanácsa elnökségének elnöke; v.j. lobanok, a belorusz szszk minisztertanácsának első elnökhelyettese, az szkp központi revíziós bizottságának tagja; j.v. ilnyickij, az ukrán kommunista párt kárpátontuli területi bizottságának első titkára; g.i. lamocskin, a szocialista munka hőse, az 1. számú mosztrój tröszt 6. számú építési igazgatóságának munkavezetője; u.k. vahabova, docens a szamarkandi pavlov orvostudományi főiskola rektorhelyettese, j.m. vecserova, a szovjetunió hőse, az ivanovoi kerület szavinszk város „szolidarnosztj” gyárának szövődője; d.j. zvaigzne, a Lett szszk valmiere kerületében levő „matisl” kolhoz elnöke.

a delegáció fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, vass istvánné, az országgyűlés elnöke, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, kiss károly, az elnöki tanács titkára, kovács imre élelmezésügyi miniszter, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, bojti jános külügyminiszterhelyettes, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, valamint az elnöki tanács több tagja, az országgyűlés tisztikarának tagjai, számos országgyűlési képviselő. jelen volt g.a. gyenyszov, a szovjetunió budapesti nagykövete és a nagykövetség több tagja.

/folyt. köv./

bb. 58. debreceni színházi küldöttség szófiában

vid hné/fm/gy/bs

1965. december 10.

a debreceni csokonai színház a jövő év első negyedében bemutatja petrov bolgár szerző „amikor a rózsák táncra kelnek” című színművét. a bolgár fővárosban nagy sikerral játsszák a darabot, amelynek rendezési és színreviteli tapasztalatait debreceni küldöttség tanulmányozza. taar ferenc, a debreceni csokonai színház igazgatója, poós sándor, a magyarországi bemutató rendezője és híres györgy műfordító szófiába utazott néhánynapos tapasztalatszerésre./mti/

.-.

16.06/-n

-34-

Me

bb. 56. ülést tartott a győr-sopron megyei szállítási bizottság

vid lk/ki/gy/bs

1965. december 10.

pénteken győrtött ülést tartott a győr-sopron megyei szállítási bizottság, amelyen megjelent dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter.

a megyei szállítási bizottság beszámolója arról adott számot, hogy hároméves működése során a legnagyobb erőpróbát az idei év jelentette. a százhusz napig tartó ár- és belvizek elleni védekezés, valamint a ragadós száj- és körömfájás miatt a rendkívüli intézkedések egész sorát kellett foganatosítani, hogy a megyében a 12,5 millió tonna árut elszállíthassák. a szállítási bizottság mindig a célszerűséget, a gazdaságos termelést elősegítő lehetőségek útján kereste a területi szállítási feladatok legalkalmasabb megoldási módjait. eredményesen használták ki munkaszüneti napokon az aköv gépkocsijait, jól szervezték meg a rakodási napokat.

a tanácskozáson több javaslat hangzott el. ezek megvalósítása a jövőben elősegítheti a szállító kapacitás jobb kihasználását.

felszólalt a tanácskozáson dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter is. elmondotta, hogy három évvel ezelőtt kényszerítő körülmények között hívták életre a főbb közlekedési csomópontokon a szállítási bizottságokat, akkor még nem is gondoltak arra, hogy a bizottságok tevékenysége ilyen eredményes lesz. ma már látható, a műszaki fejlesztés, a szállítatók és a szállítók előnyeit szolgáló új rendelkezéseken kívül a szállítási bizottságok munkája segítheti elő, hogy 1968-ban már zökkenőmentesen lehessen kielégíteni a népgazdaság szállítási igényeit.
/mti/

.-.

bb. 57. a város gyümölcs-, zöldség-, tüzelő- és építőanyag ellátásáról tárgyalt a győri tanács

vid tr/fm/gy/bs

1965. december 10.

győr város tanácsa pénteken a város gyümölcs-, zöldség-, tüzelő- és építőanyag ellátásáról tárgyalt. a szövetkezetek győr-sopron megyei értékesítő központjának jelentése alapján megállapította a tanácsülés, hogy az idei évben a kedvezőtlen időjárás, valamint a megyét ért ár-, bel- és talajvíz okozta károk miatt zöldségből 497, gyümölcsből pedig 166 vagonnal vásároltak fel kevesebbet, mint 1964-ben.

/folyt. köv./

16.20/-n

-35-

Me

bb. 57. /a város... 1. folyt./ gy

a megye és ezen belül győr város ellátásának biztosítása céljából az idei évben csaknem 500 vagonnal kevesebb árut értékesítettek más megyékben, ugyanakkor növelték a szomszédos megyékből vásárolt áruk mennyiségét. a város ellátása azonban a hozott intézkedések ellenére sem volt kielégítő. sok panasz hangzott el az év folyamán arra vonatkozóan, hogy a kereskedelmi boltok a rendelt árut csak a késői órákban kapták meg. a városi tanács ülése utasította a kereskedelmi állandó bizottságot, hogy az érdekelt szervekkel közösen vizsgálja meg, milyen lehetőségek vannak a győr környéki termelőszövetkezetekkel olyan irásos megállapodás kötésére, hogy az általuk megteremtett zöldségféléket a jövőben közvetlenül a kiskereskedelmi boltokba szállítsák.

a tüzelőanyag ellátásról szólva megállapította a tanácsülés, hogy az idei évben zökkenőmentesen kielégíthették a vásárlók igényeit, s jelenleg is több mint kétezer vagon tüzelőanyaggal rendelkezik a tüzép telepek. ez a mennyiség a város negyven napi ellátását biztosítja. kevésbé kedvező a helyzet az építőanyag ellátásban. az árvíz miatt kevés téglát állt rendelkezésre, bár a kiesést a harmadik negyedévben pótolták. sok esetben a vasuti kocsik hiánya is hátráltatta az építőanyag ellátást. a negyedik negyedévre minden építőanyagból pótolták a hiányt és jelenleg már csak a hajópadló igényeket nem bírják kielégíteni./mti/

bb. 60. a bér és munkaügyi helyzetről tanácskozott az építők szakszervezetének központi vezetősége

t sb/lk/vg/gy/bs

1965. december 10.

az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének központi vezetősége pénteken ülést tartott a szakszervezet dózsa györgy uti székházában. reszegi ferenc, a szakszervezet elnöke nyitotta meg a tanácskozást, majd hercegfalvi istván, a bér- és munkaügyi bizottság vezetője terjesztette az ülés elé az elnökség beszámolóját a bér- és munkaügyi helyzetről.

/folyt. köv./

16.40/-n

W

-36-

bb. 60. / a bér és munkaügyi.... 1. folyt./ gy

a beszámoló többek között megállapította, hogy az építő- és építőanyagipar bérgazdálkodásának javítására tett korábbi intézkedések általában eredményesek voltak. sok helyen viszont a vállalatok még túlzott óvatossággal, nagyon szerényen éltek ezekkel a lehetőségekkel. ezért bérgazdálkodásuk nem ösztönzött eléggé a termelékenység növelésére. a beszámoló jól megalapozottnak és helyesen értékelte az idei normakarbantartási munkákat. a szakszervezet elnöksége azonban szükségesnek tartja még néhány további szigorú normatétel, főleg a segéd munkák és a földmunkák előírásainak felülvizsgálatát, rendezését. az em vállalatok túlóragazdálkodásában örvendetes a változás, mert az utóbbi időben a korábbinál 18 százalékkal kevesebb túlórával teljesítik a feladatokat. lényegesen kedvezőtlenebb és feltétlenül elítélendő, hogy az összes túlórának majdnem 40 százaléka az előírt rendelkezésektől eltérő, engedély nélküli fekete túlóra. ezzel a vállalatok tulajdonképpen hibáikat takargatják és a munkahelyi szervezatlenséget próbálják ellensúlyozni. a műszaki vezetőknek és a szakszervezeti aktivistáknak tehát a termelékeny munka feltételeinek megteremtése közös és fontos feladata, hogy a dolgozók ne túlórával, hanem napi nyolc órai munkával is elérjék azt a keresetet, amelyhez eddig túlmunkára is szükség volt.

a központi vezetőségi ülés résztvevői a beszámoló megvitatása után határozatot hoztak a bérgazdálkodás javításáról. a területi és a vállalati szakszervezeti bizottságok december második felében vitatják meg a központi vezetőség határozatait, s ennek alapján dolgozzák ki jövő évi munkaterveket./mti/

bb. 63. biai-főglein istván festőművész kiállítása békéscsabán

vid tm/fm/gy/bs

1965. december 10.

békéscsabán pénteken a képcsarnok vállalat boltjában megnyitották biai-főglein istván budapesti festőművész kiállítását. a tárlaton 32 olajfestmény, illetve portré látható./mti/

16.45/-n

W

-37-

bb. 64. kiváló eredményeket hozott a tanácsi szervek és a népfront bizottságok jó együttműködése békéscsabán

vid hné/fm/gy/bs

1965. december 10.

Békéscsabán pénteken ülést tartott a városi tanács végrehajtó bizottsága. fő napirendi pontként a tanácstagok és az állandó bizottságok munkáját értékelték. uhljár Mihály vb elnök beszámolójából többek között kitűnt, hogy 1965-ben minden eddiginél eredményesebb munkát végeztek a városi tanács, az állandó bizottság tagjai. a tanácstagok beszámolóin általában 50-80 választó vett részt. háromnegyed év alatt 317 fontos közérdekű bejelentéssel foglalkoztak, s ezeknek több mint 90 százalékát már meg is oldották. a siker titka, hogy igen jó az együttműködés a hazafias népfronttal. együtt vitatják meg a legfontosabb tennivalókat, a kerületekben közösen jelölik ki a tanácstagok beszámolóinak napját, az előadás témáját, együtt mozgószítmányokat, s ezért látogatottak a rendezvények. így érték el többek között, hogy havonta mintegy 120-140 ezer forint értékű társadalmi munkával segíti békéscsaba lakossága a közérdekű feladatok végrehajtását./mti/

.-.

bb. 65. társadalmi bírósági elnökök kitüntetése győrről

vid j/fm/gy/bs

1965. december 10.

a szakszervezetek megyei tanácsa, a megyei főügyészség és bíróság rendezésében pénteken győrről tanácskoztak a társadalmi bírósági elnökök.

a társadalmi bíróságról jelenlegi helyzetéről és feladatairól ujjfalusi sándor, a szakszervezetek megyei tanácsának titkára tartott beszámolót. győr megyében jelenleg 114 társadalmi bíróság működik, amelyekben összesen ezeröttszáz dolgozó tevékenykedik. a társadalmi bíróságok az utóbbi három évben több mint ötszáz ügyet tárgyaltak.

a tanácskozáson tizenöt társadalmi bírósági elnököt és a társadalmi bíróságok munkáját segítő hivatásos jogászt a szakszervezeti munkáért kitüntető jelvény arany-, ezüst-, illetve bronzfokozatával tüntették ki./mti/

.-.

16.50/-n

-38-

kle

bb. 71. dobi istván távirata n.v. podgornijhoz

lk/zs/gy/la

1965. december 10.

n.v. podgornij elvtársnak, a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége legfelső tanácsa elnöksége elnökének

m o s z k v a

a szovjetunió legfelső tanácsa elnöksége elnökévé történt megválasztása alkalmából a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány, a magyar nép és a magam nevében szívből köszöntöm önt.

magas és felelősségteljes megbízatásához kívánok önnek, kedves podgornij elvtárs jó egészséget és további eredményes munkálkodást a testvéri szovjet nép, közös eszméink győzelme és népeink barátsága javára.

dobi istván,
a magyar népköztársaság elnöki
tanácsának elnöke.

/mti/

.-.

16.50/-n

-39-

kle

bb. 66. szocialista szerződést kötöttek a salgótarjáni regionális vízmű első részének jövő augusztusi átadására

vid lk/szf/gy/bs

1965. december 10.

uj szakaszához érkezett a salgótarjáni regionális vízmű építése. pénteken együttes tanácskozást tartottak a beruházó és kivitelező vállalatok vezető szakemberei és szocialista szerződést írtak alá a regionális vízmű jövő évi, augusztusi átadására, illetve üzembehelyezésére.

a szerződést az ém mélyépítési tervező vállalat, az ém közmű- és mélyépítő vállalat, az élelmiszeripari berendezés és gépgyártó vállalat, valamint a nógrád megyei tanács, mint beruházó - képviselői írták alá. a szerződésben kötelezték magukat, hogy a hatvanmillió forint értékű vízmű első részét májusban próbaüzemelésre, augusztus 20-ig pedig végleges üzemelésre átadják.

a vízmű építésére eddig 28 millió forintot költöttek. épül már az ipoly-parti vizkiemelő, a mihályigergei szűrőtelep. mintegy tíz kilométer hosszan elkészült az ipoly-part és salgótarján közötti vízvezeték. az ipoly partjáról ugyanis mintegy 26 kilométer hosszú csőhálózaton érkezik majd a víz salgótarjánba. az első gép jövő augusztusi üzembehelyezésével napi ötezer köbméter ipari és ivóvizet kap salgótarján, csaknem ezer köbméterrel többet, mint most a régi kutakból./mti/

TT mű

.-.

bb. 69. egészségügyi, munkásvédelmi és társadalombiztosítási kiállítás kaposvárott

vid sk/fm/gy/la

1965. december 10.

a szakszervezetek somogy megyei tanácsa és a megyei köjál rendezésében pénteken kaposvárott egészségügyi, munkásvédelmi és társadalombiztosítási kiállítás nyílt. a drezdai higiéné múzeum anyagából összeállított, „ember és egészség„ című kiállítás érdekes módon szemlélteti az emberi szervezet felépítését, működését, a túlzott alkoholfogyasztás, dohányzás következményeit, a társadalombiztosítás fejlődését./mti/

.-.

16.58/-n

40
-■-

Mc

bb 67. üdvözlő táviratok az ellenállók kongresszusához magyar üzemektől, vállalatoktól, intézményektől, iskoláktól

t vt/lk/m/zs

1965. december 10.

az ellenállók nemzetközi szövetségének 5. kongresszusához már a tanácskozás első két napján sok üdvözlő távirat érkezett budapestről és vidékről az üzemek, vállalatok, termelőszervezetek dolgozóitól, iskoláktól, társadalmi és tömegszervezetektől.

a ganz villamosági gyár kilián györgy és mező imre ifjusági brigádjai táviratukban üdvözlőket tolmácsolták a kongresszus résztvevőinek. a garai partizán termelőszervezet tagjai ugyancsak táviratban köszöntötték a kongresszust és kifejezték azt az óhajukat, hogy a béke érdekében, a fasiszmus ujjáéledése ellen folytatott tevékenységük minél eredményesebb legyen.

„az ellenállók bátor tetteit, helytállását, áldozatvállalását követendő példaként állítjuk ifjúságunk elé. azt akarjuk, hogy az ő emlékükhöz és mai példájuk adjon tartalmat nevelő munkánknak, - hangzik a pedagógusok szakszervezete elnökségének távirata, amelyben 134 000 szervezett oktatásügyi dolgozó nevében forró, testvéri üdvözléssel köszöntik a kongresszus minden résztvevőjét.

az óbudai martos flóra gimnázium tantestülete és kisz-szervezete táviratában ezeket írta: „üdvözljük a kongresszus résztvevőit, akik iskolánk névadójával együtt harcoltak a fasiszmus és az embertelenség ellen, s most is a békéért, az emberi szabadságért küzdenek,„

a nógrádi bányászok röpgyűléseken emlékeztek meg az antifasiszta mozgalom hősi harcairól. a nagybáttonyi, a mátranováki és mizserfai bányák dolgozói méltatták az 1944 decemberi karancslejtősi bányászok ellenállásának jelentőségét, megemlékeztek a nógrádi sándor vezette partizánegység hősi harcairól, felelevenítették a fasisztaellenes mozgalom dicső harci emlékeit. a röpgyűlésekről táviratot küldtek az ellenállók nemzetközi szövetsége budapesten üléselő v. kongresszusának. a táviratban a nógrádi bányászok támogatásukról biztosították a kongresszust./mti/

.-.-

17.02/-n

Mc

-41-

bb 62. szarvasmarhatenyésztési tanácskozás kaposvárott

vid ká sk vm

1965. december 10.

pénteken kétnapos kapos-menti szarvasmarhatenyésztési tanácskozás kezdődött kaposvárott somogy és tolma megye állattenyésztő szakembereinek részvételével. a tanácskozáson megjelent losonczi páál földművelésügyi miniszter. bõnm józsefnek, a somogy megyei tanács vb elnökének megnyitó szavai után losonczi páál földművelésügyi miniszter tartott bevezető előadást.

a kétnapos tanácskozás új fejezetet nyit a két megye szarvasmarhatenyésztésének történetében. részletesen megvitatják a harmadik ötéves terv időszakára készített tervet, amely a hozamok fokozását, a magyartarka állomány minőségének javítását, az áruértékesítés művelését irányozza elő. a kedvező természeti adottságokkal rendelkező kapos-mentén a rétek, legelők gondozása mellett intenzív takarmánytermelést folytatnak, a meglévő törzstenyészetek mellett újakat alakítanak ki. a rendelkezésre álló anyagi erő zömét a korszerű szarvasmarhatenyésztő telepek kialakítására használják fel.

a tanácskozás első napján dr. guba sándor, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa, a kaposvári felsőfoku mezőgazdasági technikum igazgatója szarvasmarhatenyésztésünk fejlesztésének kérdései címmel tartott előadást, majd több hozzászólás hangzott el. a tanácskozás szombaton folytatja munkáját./mti/

..

-42-

17.05/-n

Ne

bb 61. a jövő év nagy idegenforgalmi eseménye a nemzetközi kemping és karavánszövetség magyarországi táborozása

t nbj lk vm szf

1965. december 10.

dr. vitéz andrás, az országos idegenforgalmi hivatal vezetője pénteken sajtótájékoztatón számolt be a kempingépítésben elért idei eredményekről. elmondotta, hogy már ötvenhat elsőosztályu, nemzetközi színvonalú kempinggel rendelkezünk. közülük harminc a balaton és a velenceitő partján, kilenc folyóvíz mellett, nyolc a hegyekben, hét strand- és gyógyfürdő közelében, kettő pedig más idegenforgalmilag vonzó tájon épült. az 56 nemzetközi kempingben 53 000 vendég üdülhet, pihenhet. a jövő évben és 1967-ben arra törekszik az idegenforgalom, hogy a táborhelyeket még jobban felszerelje, közelükben kisebb-nagyobb boltláncokat telepítsen, általában még vonzóbbá tegye a vendégek számára.

a magyar nyu kempinghálózat-fejlesztés eredményeként határozta el a nemzetközi kemping és karavánszövetség, hogy 1966 augusztus 3-tól augusztus 18-ig magyarországon rendezi meg 27. nemzetközi nagy táborozását, 4000-5000 részvevővel. külföldön máris nagy az érdeklődés, több ország szaklapja ismertette a táborozás gazdasági programját. a nemzetközi szövetség balatonfüreden tartja meg kongresszusát, a résztvevők felkeresik az ország legszebb kempingjeit, megismerkednek a magyar folklórral, művészi értékeinkkel.

a kempingezés minden országban, így nálunk is, tizezrek kedvenc szórakozásává vált. megkönnyítésére alakult a magyar kemping klub, a tagjai a külföldi kempingekben kedvezményhez jutnak. a klub már megkezdte munkáját és az előzetes számítások szerint a taglétszám 1966-ban eléri a huszezer - huszonötezetet./mti/

..

bb 70. képzőművészeti kiállítás szegeden

vid gg vm fm

1965. december 10.

pénteken a képcsarnok vállalat szegedi bemutató termében dér endre író nyitotta meg fischer ernő festőművész kiállítását. a tárlaton a művész mintegy harminc olajfestményét és vegyes technikával készült más alkotását mutatják be. a képek zöme magyarországi és külföldi, főleg olaszországi tájakat ábrázol./mti/

..

17.10/-n

Ne

43

-5-

bb. 59. /hazánkba érkezett... 2. folyt./ gy

a vendégeket vass Istvánné üdvözlte:

- dolgozó népünk, a magyar országgyűlés és a magam nevében meleg, testvéri szeretettel köszöntöm önöket, a szovjetunió legfelső tanácsának képviselőit, magyarországi látogatásuk alkalmából - mondotta. - mindig nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, amikor annak a népnek küldötteit üdvözölhetjük körünkben, amelyek hazánk felszabadulását és azt köszönhetjük, hogy dolgozó népünk - pártunk és kormányunk vezetésével - hozzákezdhetett a szebb és boldogabb életének megteremtéséhez, magyarországi tartózkodásuk során alkalmuk lesz meggyőződni arról, hogy dolgozóink napról-napra újabb jelentős sikereket érnek el, s eredményesen munkálkodnak a szocializmus teljes felépítésén.

befejezésül hangoztatta, hogy a szovjet vendégek személyében olyan testvéri ország küldötteit fogadjuk, amellyel egy uton haladunk, közös a célunk, s azonos a véleményünk a nemzetközi helyzet megítélésében és a nemzetközi munkásmozgalmat érintő kérdésekben is. végezetül kifejezte azt a meggyőződését, hogy a szovjet küldöttség látogatása hozzájárul majd a magyar és a szovjet nép testvéri kapcsolatainak baráti együttműködésének elmélyítéséhez.

az üdvözlésre válaszolva p. j. seleszt a többi között ezeket mondotta:

- a testvéri Magyarország földjére lépve, engedjék meg, hogy átadjuk az egész magyar népnek, pártjuknak és kormányuknak a szovjet nép, a szovjet kommunisták forró, szívélyes üdvözlését, s azt az őszinte kívánságukat, hogy érjenek el újabb, nagy sikereket hazájuk építésében. őszinte örömmel fejezzük ki a magyar országgyűlés szívélyes meghívásáért, köszönjük a baráti fogadtatást, amelynek már a látogatás első perceiben részesei vagyunk.

- küldöttségünk a szovjetunió legfelső tanácsa VII. ülészakánának befejezése után érkezett önökhöz, mint ismeretes, az ülésen megtárgyalták és elfogadták a szovjetunió 1966. évi népgazdasági tervét, költségvetését, s fontos politikai és gazdasági döntéseket hoztak, a határozatok elősegítik majd országunk gazdasági fejlődését, hazánk védelmi képességének növelését, a nép anyagi és kulturális színvonalának emelését. /folyt. köv./

17.20/-n

-44-

10/2

bb. 59. /hazánkba érkezett... 3. folyt./ gy

- magyarországi látogatásunk lehetővé teszi, hogy az önök eredményeivel, a tehetséges és munkaszerető magyar nép fejlődés, gazdag életével, eddig elért vívmányaival közelebbről is megismerkedjünk. találkozásaink, megbeszéléseink minden bizonynyal újabb előrelépést jelentenek majd a népeink közötti hagyományos barátság megszilárdításában is. együttműködésünk a marxizmus-leninizmus és a proletárinternacionalizmus megingathatatlan alapjaira épül, s barátságunk ezért örökéletű és megbonthatatlan. /mti/

bb. 72. dobi István, az elnöki tanács elnöke,

sk/sr/gy/La

1965. december 10.

felső-volta köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözlte Maurice Yameogo köztársasági elnököt. /mti/

bb. 73. magyar-angol jegyzőkváltás a rhodesiai kérdésben

sk/sr/gy/La

1965. december 10.

a budapesti angol nagykövetség november 12-én jegyzékben közölte a magyar népköztársaság külügyminisztériumával az egyesült királyság kormányának a rhodesiában kialakult törvénytelen helyzettel kapcsolatos álláspontját.

a külügyminisztérium december 10-i válaszjegyzékében leszögezi kormányunk azon álláspontját, hogy a rhodesiai eseményeket a gyarmatosítás következményeinek tekinti és véleménye szerint az előállott helyzetért, valamint annak összes következményeiért a rhodesiát gyarmatosító hatalmat terheli a felelősség.

a válaszjegyzék kifejezi a kormány reményét, hogy az egyesült nemzetek szervezetének, valamint az afrikai egységsszervezetnek a határozatai olyan intézkedéseket eredményeznek, amelyek hozzásegítenek a dél-rhodesiai törvénytelen viszonyok és az azokból eredő veszélyek felszámolásához. /mti/

17.35/-n

-45-

10/2

bb 68. énekkari műveinek hangversenyével köszöntik a 60 éves farkas ferencet

i ol j vm fm

1965. december 10.

december 12-én a zeneakadémia kistermében énekkari hangversenyt rendeznek a 60. születésnapját ünneplő farkas ferenc tiszteletére.

farkas ferenc 1905. december 15-én nagykanizsán született. zene-tanulmányait nyolcéves korában kezdte, s a liszt ferenc zeneművészeti főiskola zeneszerzés tanszakán 1927-ben fejezte be. ezt követően a városi színház korrepetitora, majd karmestere volt, 1929-től 31-ig rómban respighinél ösztöndíjasként tanult. franciaországban és spanyolországban tett utazásáról hazatérve, 1930. december 16-án szerzői esttel mutatkozott be a hazai közönségnek. 1933-tól 1935-ig bécsben és koppenhágában élt, filmzenét komponált több osztrák és dán filmhez. 1935-től a fővárosban, majd kolozsvárott és székesfehérvárott volt zeneiskolai tanár, illetve igazgató, s 1948. óta a liszt ferenc zeneművészeti főiskola tanára, a magyar zeneművészek szövetségének elnökségi tagja.

farkas ferenc műveivel nemcsak hazai, hanem jelentős külföldi sikereket is aratott. zeneszerzői tevékenységét számos kitüntetéssel -köztük a kossuth-díjjal, az erkel-díj I. fokozatával s legutóbb ez év áprilisában a magyar népköztársaság érdemes művésze címmel - jutalmazták. az ünnepelt szerzőnek több mint tiz szinpad műve van, köztük „a bűvös szekrény”, című kétfelvonásos opera, „a furfangos diákok”, című táncjáték, a „csinom palikó”, és a „zeng az erdő”, című rádiódaljátékok, a „vők iskolája”, című operett és az 1964-ben szegeden bemutatott „vidrőczi”, című népopera. farkas ferenc hatvanál több filmhez, szindarabhoz, illetve rádiójátékhoz írt kísérőzenét. első hangszeres művei közé tartozik az 1928-ban komponált divertimento, amelyet számos más nagyzenekari, illetve szólóhangszerre és zenekarra, valamint zongorára komponált műve követett. vokális szerzeményei között különösen népszerűek az ének- és zenekarra szerzett kórusművek, az a capella kórusok, sok zenekarra és kamaraegyüttesre, valamint zongorakiséretre komponált dala, s közismertek tömegdalai is.

a születésnap koncerten közreműködik a néphadsereg központi művészegyüttesének férfikara, az okisz erkel ferenc művészegyüttesének énekkara, a váci vox humana énekkar, a hvdsz szilágyi erzsébet női kamarakórusa, valamint a zeneművészeti főiskola liszt ferenc kórusa is. az együtteseket kis istván, m. katanics mária, maktári józsef, illetve párkai istván vezényli. /mti/

17.40/-n

ME

-46-

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb. 51. sz. hírünket / megölték gondozójukat a mecseki állatkert orvosmedvéi/

v i s s z a v o n j u k !

/mti/

bb. 74. közlekedési balesetek

gg/zs/gy/La

1965. december 10.

a iii. kerület bécsi ut és a pomázi ut kereszteződésénél horváth zoltán 24 éves gépkocsivező tehergépkocsival nem megfelelő sebességgel haladt, a jeges uttesten megcsuszott és összeütközött egy másik tehergépkocsival, majd egy taxival. horváth zoltán a helyszínen meghalt, tóth lajos, 35 éves rakodó, a tehergépkocsi utasa súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. a baleset következtében még négyen könnyebben megsérültek, és a gépkocsikon jelentős kár keletkezett.

a ii. kerület eszter utca és a pajzs utca kereszteződésénél huszár ferenc 15 éves gimnazista, budapesti lakos figyelmetlenül haladt át az uttesten és egy személygépkocsi elütötte, súlyos nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházba. /mti/

bb. 77. borisz stokolov budapestre érkezett.

k ol/j/fm/gy/La

1965. december 10.

pénteken budapestre érkezett borisz stokolov az oszszszk érdemes művésze, a leningrádi kirov operaház szólistája, stokolov, aki napjaink egyik legnépszerűbb szovjet operaéneke, 1954-ben még ösztöndíjas korában kapott szerződést a szverdlovszki operaházban. 1959-től tagja a kirov operának, s gyakran szerepel határain kívül is. a vendégművész december 12-én a sevillai borbély előadásán don basilio szerepét éneklte, 15-én pedig a borisz godunov címszerepét alakítja az operaházban. /mti/

17.50/-n

ME

-47-

bb 76. németh amadé karmester és balássy lászló költő hanoiba utazott

k ol/j/m/fm

1965. december 10.

németh amadé, az állami operaház karmestere és balássy lászló költő pénteken a vietnami demokratikus köztársaság fővárosába utazott. németh amadé elutazása előtt a következőket mondotta az mti munkatársának:

- 1959-ben egy operaházi balettszoport zenei vezetőjeként ezt az utat már megtettem egyszer. annakidején hosszabb időt töltötünk kínában, a vietnami demokratikus köztársaságban és koreai népi demokratikus köztársaságban. a baráti államokkal azóta is jó kapcsolatunk van, többször meghívtak kulturális eseményekre, elláttak zenei anyagokkal, hanglemezekkel, kottákkal. néhány évvel ezelőtt a rendelkezésemre bocsátott vietnami zenei anyagok alapján balássy lászló költő szövegére kantátát írtam, amely a vietnami nép életéről, történelméről szól. a kantátát bemutatták a budapesti nagykövetség épületében és a kossuth-klubban is. balássy lászlóval második közös munkánk egy vietnami mese dramatizálása, amelyet „dal a folyó felett”, címmel többször is előadott a magyar rádió. ugyancsak balássy lászlóval közösen dolgoztunk fel egy dalciklust, amelyben többek között szerepel ho si minh néhány verse is börtönaplójából, magyar fordításban. a vietnami demokratikus köztársaságban szeretettel fogadták ezeket a műveket; már ez év áprilisában meghívást kaptunk, de a harcok miatt ennek nem tudtunk eleget tenni. jelentégi utazásunk célja a vietnami zenei élet tanulmányozása, de úgy tudom, részt fogunk venni december 20-án a délvietnami nemzeti felszabadítási front megalakulásának évfordulójára rendezett ünnepségen is.
/mti/

bb 75. szovjet belkereskedelmi küldöttség érkezett hazánkba

i kf/kf/m/szf

1965. december 10.

pénteken délután alekszandr ivanovics sztrujevnek, a szovjetunió össz-szövetségi belkereskedelmi miniszterének a vezetésével 8 tagú szovjet belkereskedelmi küldöttség érkezett hazánkba. a delegációt a ferihegyi repülőtéren tausz jános belkereskedelmi miniszter és a minisztérium vezető munkatársai fogadták, s ott volt a szovjet kereskedelmi kirendeltség képviselője.
/folyt.köv./

17.59/-n

-48-

M

bb 75. /szovjet ... 1. folyt./ m

a küldöttség egy hetet tölt hazánkban. ez alatt az idő alatt belkereskedelmünk munkáját, a kereskedelmi és vendéglátóipari hálózatfejlesztés eredményeit tanulmányozza, megtekinti több vidéki város kereskedelmi hálózatát. ezenkívül a belkereskedelem vezetőivel tárgyal a két ország belkereskedelmének választékcserejéről, majd aláírja az ezzel kapcsolatos 1966. évi megállapodást.
/mti/

bb. 78. műszaki klub alakult szolnokon

vid lk/szf/gy/la

1965. december 10.

a hazafias népfront szolnok megyei és városi bizottságának kezdeményezésére pénteken műszaki klub alakult szolnokon. a klubban kétnetenként találkoznak a város ipari, mezőgazdasági üzemének, tervezőirodájának, földmérő intézetének mérnökei, technikusai. itt lesz a találkozóhelye a második tiszai vízlépcső népes műszaki gárdájának is. a vízlépcső építésének „főhadiszállásaként”, ugyanis - mint ismeretes - a szolnokon székelő középtiszavidéki vízügyi igazgatóságot jelölték ki. a klubban a program szerint rendszeresen szakelőadásokat tartanak a tiszai vízlépcsőről, a várostervezési problémákról, a falufejlesztésről, az ujitási mozgalom, a technológia fejlesztésének kérdéseiről.

a megnyitón karcagi gábor, a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság főmérnöke adta át az új klubot.
/mti/

bb. 79. a szovjetunió legfelső tanácsa küldöttségének látogatása az országgyűlés elnökénél

t hi/hné/gy/la

1965. december 10.

vass istvánné, az országgyűlés elnöke pénteken délután a parlament delegációs-termében fogadta a szovjetunió legfelső tanácsának küldöttségét, amely p.j. selesztnek, az szkp központi bizottsága elnöksége tagjának, az ukrán kommunista párt központi bizottsága első titkárának vezetésével hazánkba érkezett.

a szívélyes baráti légkörben lezajlott találkozásnál jelen volt dr. heresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, ott voltak az országgyűlés tisztikárának tagjai, valamint számos parlamenti képviselő.

részt vett a fogadáson g.a. gyenyiszov, a szovjetunió budapesti nagykövete is.
/mti/

18.03/-n

-49-

M

bb 80. a kohászati beruházások 45 százaléka borsodnak jut a harmadik ötéves tervben - műszaki aktivaértekezlet miskolcon

vid/lk/m/szf

1965. december 10.

a mtesz borsod megyei intézőbizottságának rendezésében pénteken megyei műszaki aktivaértekezletet tartottak miskolcon. a borsod megyei állami építőipari vállalat székházának kulturtermében mintegy 250 műszaki és gazdasági vezető, vállalati küldött és a nehézipari műszaki egyetem képviselőinek jelenlétében dr. bodnár ferenc, a megyei pártbizottság első titkára nyitotta meg a tanácskozást.

az értekezlet vitaindító előadását dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter tartotta a kohászat és gépgyártás időszériú kérdéseiről, feladatairól. megállapította, hogy 15 év alatt a kohászat termelése négy és félszeresére emelkedett. a második ötéves terv időszaka alatt exportja megkétszereződött. hangsúlyozta, hogy a kohászatnak, mint alapanyaggyártó iparágnak, az eddigénél fokozottabban kell figyelembe vennie a változó igényeket, elsősorban a gépgyártásban. a legfontosabb feladatok között jelölte meg a termékválaszték bővítését, valamint a minőség javítását. a távlati elképzelések szerint 1970-ig a kohászat termelését mintegy 20 százalékkal növelik. az elkövetkező időszakban a beruházások mintegy kétharmad részét a minőség javítására fordítják.

a harmadik ötéves terv irányelveiről szólva elmondotta, hogy a kohászati beruházásoknak körülbelül 45 százaléka borsodnak jut. befejezik többek között az ózdi kohászati üzemek acélművének rekonstrukcióját, felépítik a tüzeléstechnikai kutató intézet új székházát.

beszéde további részében a gépipar és a gépgyártás helyzetével foglalkozott. itt is a választék bővítését, a minőség javítását, valamint a fajlagos anyagfelhasználás csökkentését jelölte meg elsőrendű célként. szólt arról is, hogy az eddigénél jobb kooperációt kell kialakítani az üzemek között, s jelentősen fokozni kell az alkatrészgyártást. /mti/

18.30/-n

-50-

ML

bb: 81. bemutató két fővárosi színházban

t s/tm/fm/gy/La

1965. december 10.

pénteken este két színházi premiert tartottak a fővárosban. a vigszínház kamara színházában, az ódry színpadon negyedszázados szünet után nagy sikerrel ujtották fel g.b. shaw: az orvos dilemmája című színművét. az előadást vendégként bozóky istván rendezte. a darabhoz fábrý zoltán tervezte a díszleteket, a szereplők kosztümeit pedig kemenes fanny állította össze. sir colenso ridgeont a híres orvost szakáts miklós játszotta. a színmű többi főszerepét ruttkai éva, latinovits zoltán, bilicsi tivadar és dávid kiss ferenc alakította.

ugyanezen az estén mutatta be a kis színpad társulata zágon istván 1931-ben írt vigjátékát, a hyppolit a lakáj-t. a darabból nóti károly írta a népszerű filmvigjátékot, s eisemann zenésítette meg. a kis színpadon nem csendülnek fel a jól ismert slágerek, ugyanis a társulat az eredeti zágon-darabot adja elő. a vigjáték főszereplője: kibédy ervin./mti/

..-

bb. 82. hazaérkezett burmából a magyar egészségügyi küldöttség

k ms/sk/zs/gy/La

1965. december 10.

dr. tóth béla egészségügyi miniszterhelyettes vezetésével pénteken hazaérkezett a burmában járt magyar egészségügyi küldöttség./mti/

..-

bb. 83. vita az orvosi rehabilitációról

k ms/sk/zs/gy/La

1965. december 10.

pénteken az orvos egészségügyi dolgozók szakszervezetében a szakszervezet szakma-politikai előadói megvitatták az orvosi rehabilitáció, a baleset vagy betegség miatt csökkent munkaképességű dolgozók egészségi állapotának megfelelő munkába állításának problémáit. dr. vas imre, a szabadság-hegyi állami tbc intézet igazgató főorvosa bevezető előadásában összefoglalta az orvosok rehabilitációs tevékenységének legfontosabb feladatait. a vita résztvevői főként üzemegészségügyi oldalról vitálgatták meg a kérdést, de többek között rámutattak a rehabilitáció jelentőségére a gyermekgyógyászat szempontjából is./mti/

..-

18.40/-n

-51-

ML

bb. 85. megnyílt az antifasiszta képzőművészeti kiállítás a nemzeti galériában

t tf/sk/sr/gy/la

1965. december 10.

képzőművészetünk politikai hagyatékának, forradalmi témájú termésének reprezentatív seregszemléjeként pénteken este a magyar nemzeti galériában ünnepélyesen megnyitották a „magyar képzőművészek a fasizmus ellen,, című kiállítást.

az anyagot több ezer mű közül kiválogatott mintegy 500 alkotásból állították össze. a rendező dr. fehér zsuzsa művészettörténész a nyitás előtti sajtófogadáson elmondotta:

- meggyőzően és elgondolkoztatóan bizonyítják a felvonultatott szobrok, festmények, grafikák, domborművek és plakátok, hogy képzőművészeink legjobbjai érzékenyen reagáltak koruk történelmi eseményeire, együtt lélegeztek a társadalommal, s állást foglaltak az embertelenségnek mindennemű megnyilvánulásával szemben. derkovits gyula és dési huber istván taposta ki először azokat az ösvényeket, amelyek - ha olykor zezugosan is, de - elvezettek a pártos, a szocialista-realista művészethez. munkásságuk gyümölcse egyik legrangosabb része lett nemzeti kulturánknak.

az ünnepélyes megnyitóra az érdeklődők százai érkeztek a nemzeti galériába. megjelent művészeti, kulturális, politikai és társadalmi életünk számos vezető személyisége, közöttük kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

dr. pogány ö. gábor, a galéria főigazgatója üdvözölte a megjelenteket, köszöntötte az ellenállók nemzetközi szövetségének /fir/ budapesti kongresszusán résztvevő vendégeket, közöttük a kiállításra ellátogatott jean toujas főtitkárt, valamint a külföldi delegációk képviselőit. ezután keres emli színművész elszavalta józsef attila „külvárosi éj,, című versét.

dr. köpeczi béla, az mszmp központi bizottsága kulturális osztályának vezetője nyitotta meg a kiállítást, amely - a tervek szerint - január közepéig lesz nyitva./mti/

..

le

20x
19.25/-n

-4 5-2-

bb. 84. nyugatnémet csempészt, üzérkedőt ítéltek el

t nc/hné/zs/gy/la

1965. december 10.

a központi kerületi bíróság pénteken hirdetett ítéletet anton hauser, 29 éves nyugatnémet állampolgár és társai bünygyében.

hauser több alkalommal járt magyarországon. egyik alkalommal gépkocsival érkezett, s járművel karambolozott, ezért nem vitte vissza, hanem egyik rokonának ajándékozta, aki később elanta. a vételárból a devizahatóság engedélye nélkül 10 000 forintot átadott hausernek, amikor ismét magyarországon volt. ő a pénz egy részét elköltötte, másik részéből pedig dollárt és nyugatnémet márkát vásárolt, s engedély nélkül kivitte az országból. következő útja alkalmával a vámelőírások megszegésével mintegy 22 000 forint értékű árut csempésztett be, s ezeket eladta. ilymódon mintegy 15 000 forinthez jutott. ezuttal is szerzett külföldi valutát 8 000 forintot pedig átadott egy rokonának, hogy legközelebbi látogatásáig tegye el részére.

a bíróság anton hausert nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélte, elrendelte a lefoglalt értékek elkobzását és nagyobb összegű elkobzást pótló egyenérték megfizetésére kötelezte. társai közül szabólik ferenc 21 éves betanított munkást ha hónapi szabadságvesztésre ítélte, s elrendelte korábbi öt hónapi felfüggesztett szabadságvesztésének végrehajtását, egy további személyt hat hónapi felfüggesztett szabadságvesztésre, hármat pedig pénzbüntetésre ítélte a bíróság./mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb. 68. sz. hír / énekkari műveinek hangversenyével köszöntik a hatvan éves farkas ferencet/ végére kérjük a következő szöveget pótolni:

nagykanizsán, szülővárosában december 14-én szerzői esten köszöntik farkas ferencet. a zeneszerző munkásságáról kiállítás is nyílik nagykanizsán./mti/

..

le

19.30/-n

-53-

bb. 86. róna viktor hazaérkezett nagysikerű külföldi vendégszerepléséről

k ot/j/fm/gy/La

1965. december 10.

Róna Viktor, az állami operaház balettművésze pénteken hazaérkezett háromhónapos külföldi vendégszerepléséről. A művész szeptember közepén Párizsban csatlakozott az elmúlt évben alakult Grand Ballet Classique de France együtteséhez, s mint a társulat vendégművésze, Francia kollégáival Izlandon, majd Amerikában lépett fel.

Róna Viktor a francia társulat primaballerinájának - a hazánkban is vendégszerepelt Lianne Daydenak - partnereként nagy sikert aratott a New Yorkban és a különböző amerikai városokban - köztük Los Angeles-ben, Chicagóban és New Orleans-ban tartott előadásokon. /mti/

..

bb. 87. időjárásjelentés

tm/gy/La

1965. december 10.

A meteorológiai intézet jelenti december 10-én, pénteken este:
enyhe idő

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, szórva-nyosan fellépő esőkkel. mérsékelt, helyenként élénk déli, délnyugati majd nyugatira forduló szél. enyhe idő. várható legmagasabb napi hőmérséklet szombaton: plusz 4-9 fok között. /mti/

..

le

20.20/-n

-54-

bb. 88. budapesten a küldöttek - megérkezett tíz külföldi delegáció - szombaton kezdődik a magyar nők kongresszusa

t di/tm/zs/gy/La

1965. december 10.

Szombaton reggel 9 órakor a parlamentben megkezdte munkáját a magyar nők kongresszusa. Péntek estig az ország valamennyi részéről már Budapestre érkeztek a küldöttek, akik több mint 3 millió asszony és lány képviselőjében vitatják meg a magyar nők helyzetét, s társadalomban elfoglalt helyét, közéleti szerepét, valamint a nőmozgalom tevékenységét, kezdeményezéseit és feladatait. A nagy jelentőségűnek ígérkező tanácskozáson - mint ismeretes - 400 küldött és 200 tanácskozási joggal meghívott vendég képviseli a magyar női társadalmat.

A kongresszus külföldi vendégei közül a fővárosban tartózkodik Florence Mophoso, a nemzetközi demokratikus nőszövetség titkára, n.g. Szaliscseva, a szovjet nőbizottság jogi bizottságának elnöke, Berta Kalaora, a bolgár nőszövetség tagja, Iréna Gyuriseva, a szlovák nőbizottság elnöke, Odette Sebete, a francia nőszövetség irodájának tagja, Vaszka Duganova, a macedon nőbizottság elnöke, Anna Tepper, a lengyel nőszövetség végrehajtó bizottságának tagja, Wally d'Ambroise, az olasz nőszövetség milánói szekciójának vezetőségi tagja, Ilse Peissl, az osztrák demokratikus nőszövetség grazi titkára és Iona Boga, a román nőtanács titkára. Ilse Thielét, a német demokratikus nőszövetség elnökét, a nemzetközi demokratikus nőszövetség alelnökét szombat reggelre várják.

Szombaton, a kongresszus első napján Erdei Lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke számol be a magyar nők életéről, munkájáról, eredményeiről, összegezi a magyar nőmozgalom tevékenységének tapasztalatait és ismerteti a soron következő feladatokat. Ezután vita következik. Felszólalnak a tanácskozás külföldi vendégei is. A referátumot követő véleménycsere befejezése után a küldöttek újjá választják a magyar nők országos tanácsát. /mti/

..

le

- 55 -

bb. 53. /folytatja munkáját a fir v. kongresszusa.... 1. folyt./ gy

délután włodzimierz lechowicz-nak, a fir alelnökének elnöklé-
tével plenáris ülésen folytatták a vitát a főtitkári beszámoló
felett. a hozzászólók: nans jennes /npsz/, a náci rendszer ül-
dőzöttel egyesületeinek titkára, josef husek/csehszlovákia/, az
antifasiszta harcosok szövetségének /spb/ elnöke, george herde
/npsz/ ujságíró, andré leroy /franciaország/, a volt francia
internáltak, deportáltak és ellenállók szövetségének elnöke,
m. pivano /olaszország/, a volt olasz harcosok képviselője,
alpi carlo /olaszország/, a háborus károsultak és rokkantak kép-
viselője, ivan bozsicsevics, a jugoszláv népfelszabadító há-
boru harcosai szövetségének /subnor/ főtitkára, j.m. hermann
/franciaország/, a nemzetközi ujságíró szervezet elnöke, francois
frisch /luxemburg/, az ellenálló csoportok volt parancsnoka,
gheorghe vasilichi /románia/ a frontharcos szervezet elnöke, -
hangoztatták: európa és az egész világ békéjét súlyosan ve-
szélyezteteti a nyugatnémet imperialista köröknek az a törekvé-
se, hogy nukleáris fegyverekhez jussanak. a jelenlegi körülmé-
nyek között fokozottan szükséges a nemzetközi antifasiszta szo-
lidaritás elmélyítése, az ellenállási mozgalomba tömörült szer-
vezetek tagjainak egységes állásfoglalása, fellépése az atomfegy-
vertől, a fasizmustól mentes világért, a népek békés egymás mel-
lett élésének megteremtéséért, a vietnami népet sujtó amerikai
agresszió megszüntetéséért.

dr. adolf berman, /izrael/ a náciellenes harcosok szövetségé-
nek elnöke javasolta, hogy a kongresszus hozzon határozatot, a-
mely felhívja a világ összes parlamentjeit; helyezzenek törvé-
nyen kívül minden neonáci szervezetet, s a fir szervezzen világ-
méretű megmozdulásokat a bundeswehr atomfelfegyverzése, a ho-
rogkereszt ismét fenyegető réme ellen.

dr. sós györgy rendőr vezérőrnagy, a magyar partizán szövet-
ség alelnöke felszólalásában rámutatott: csak felháborodással
szólhatunk a harmadik birodalom jogutódainak azokról a bonni
képviselőről, akik a náci poklokat túlélte néhány tizezer ma-
gyar állampolgártól azon a címen tagadják meg a kártérítést,
hogy olyan államban élnek, amely nincs diplomáciai kapcsolat-
ban a német szövetségi köztársasággal.

/folyt. köv./

21,02/m

-56-

le

bb. 53. /folytatja munkáját a fir v. kongresszusa... 2. folyt./gy

nem ilyen kényesek a bonni hivatalos körök a diplomáciai kapcsola-
latok hiányára, ha a volt ss-ek, vagy azok hozzátartozóinak a-
nyagi segítéséről van szó.

dr. sós györgy kiemelte, hogy a volt magyar partizánok, et-
lenállók rendkívül fontosnak tartják az ellenállási mozgalom
egységének további szilárdítását, és visszautasítanak minden
olyan törekvést, amely az egység megbontására irányul.

a kongresszus szombaton folytatja tanácskozását.
/mti/

21.10

-57-

Vege

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1965. december 11.

bb. 1. a párizsi ősbemutató után magyarországon mutatják be első ízben euripidész-sartre: trójai nők című drámáját

i s/tm/fm/gy/La

1965. december 11.

a vígszínházban javában folynak a soronkövetkező bemutató euripidész-sartre: trójai nők című drámájának előkészületei, a premier az európai és a magyar színházi élet jelentős eseménye, mert a párizsi ősbemutató után a vígszínház tűzi első ízben műsorára a művet.

- euripidész drámája a világirodalom legbátrabb darabja - mondotta czimer józsef, a vígszínház fődramaturgja. országának trója elleni háboruját gyarmatosító háborúnak minősítette. euripidész trója mellett állt ki, s így nem csoda, hogy darabja a drámai versenyen nem kapta meg az első díjat.

euripidész e műve nem tartozik gyakran játszott darabjai közé. első igazi nagy sikerét a new yorki „circle in the square,, színházban aratta a görög kakoyannis rendezésében. amikor a francia theatre nationale populaire elhatározta, hogy bemutatja a drámát, jean paul sartret kérték fel az átdelegálásra. a színház vezetői az amerikai siker láttán ugyancsak kakoyannist hívták meg rendezőnek. az előadás óriási tetszést aratott, párizs közönsége előtt éppen úgy, mint az avignoni fesztiválon.

- sartre bravuros munkát végzett, dramaturgiailag változtatlan a darab, csak a művet indító poseidon istent euripidészszel ellentétben a művégén jelenteti meg. a hősök szerepét modernizálta. a darab fordítására a vígszínház illyés gyulát kérte fel, aki örömmel vállalta a dráma magyar megszólaltatását.

/folyt. köv./

ML